

LA REPUBLICA

Año XX — N° 6582 — San José, Costa Rica — Viernes 20 de Agosto de 1971 — Precio: ₡ 0.30.

IRREGULARIDAD PRESUPUESTARIA CONTRA MAGISTERIO



FIGUERES EN LA REFORMA.— El Presidente Figueres realizó una visita de inspección a la Finca La Reforma en San Rafael de Ojo de Agua para enterarse de los programas agropecuarios e industriales y observar las modernas instalaciones y conocer de futuros proyectos. En La Reforma serán recluidos en un futuro to-

dos los reos del país para desalojar la Penitenciaría, San Lucas y convertir la primera en un Ministerio y la isla en un centro turístico. Aparecen en la fotografía, el señor Francisco Morales, Director de La Reforma, Ministro Vicente Castro, Presidente Figueres, Diputado Oscar Campos y el Mayor Bravo.

En el Alcance de La Gaceta del viernes pasado se publicó el presupuesto extra ordinario por 54 millones de colones en el que se incluían —según se anunció oficialmente— la suma de 26 millones para cubrir los aumentos que se deben a los educadores nacionales. Pero la realidad fue que se incluyeron solamente ₡ 13.652.523, es decir, sólo la mitad de lo debido.

De la irregularidad nadie se quiere hacer responsable. Ni entre los diputados que pudimos localizar se explican qué ha sucedido, ni en el Ministerio de Educación nos pudieron explicar lo sucedido, y cuando quisimos preguntar a la ANDE ya no era hora de oficina.

Cuando la Asamblea aprobó el presupuesto extraordinario el viernes 13 de este mes, se afirmó que incluía la suma de 26 millones para los maestros. Los funcionarios de Educación Pública lo dijeron también, y las Asociaciones de Educadores se apresuraron a agradecer privada y públicamente a los Poderes Legislativo y Ejecutivo la inclusión de la partida en relación.

Hoy será un día crítico, lógicamente, al conocerse esta irregularidad que puede dejar semiburinado al Magisterio.

(Pasa a la Pág. 7)

Claudio A. Volio:

Medida del Central es sólo provisional

La disposición del Banco Central de Costa Rica de suspender la compra de moneda extranjera, incluyendo dólares para el mercado libre, es provisional, nos dijo el Gerente de la Institución, Ing. Claudio A. Volio cuando ayer cambiamos impresiones con él sobre distintos tópicos.

Distribuida la cuota ganadera

La junta directiva de la Federación de Cámaras de Ganaderos procedió, en su última sesión, a hacer la distribución del 25 por ciento de la cuota ganadera del presente año, autorizado por el Consejo Nacional de Producción, conforme se informó en su oportunidad en estas mismas columnas de LA REPUBLICA. (Pasa a la Pág. 6)

"La suspensión, nos dijo, debe interpretarse que es hasta nuevo aviso y la medida se ha tomado como precaución para no ser víctima de la especulación con los dólares, pero en el momento que se estime necesario el Banco ordenará la reanudación de las compras", anotó el Ing. Volio Guardia cuando lo interrogamos sobre el particular.

EN ESTUDIO

Comentando distintas publicaciones y sugerencias hechas por economistas sobre lo que más convendría hacer al país en este momento en relación con el dólar, el Gerente del Banco Central dijo a nuestro redac-

(Pasa a la Pág. 6)

Exceso de accidentes de tránsito

Preocupa seriamente a los funcionarios del Departamento de Automóviles del INS, el aumento sin precedentes en el número de accidentes de tránsito, registrados diariamente de todo el país, que ocasionan muertes y daños materiales, en ambos casos profundamente lamentables.

Este estado de ánimo pudo constatarlo un redactor nuestro al conversar con los expertos del Instituto en tales asuntos.

CAUSAS DE LOS PERCANCES

Agregaron: "Son muchas, —de sobra conocidas—, las causas que originan los percances de tránsito siendo éstas imputables a los conductores. Predominan: irrespeto a las leyes y reglamentos, altas velocidades, rayonazos a granel, el manejo imprudente de los vehículos pesados, abusando de la velocidad y gran volumen de la unidad aun en zonas urbanas y suburbanas congestionadas de peatones, principalmente de niños.

(Pasa a la Pág. 10)

Anarquía en zonajes acusa la ANDE

(Texto en Pág. 19)

Figueres:

Nuevo esfuerzo por paz en Centro América

El Presidente don José Figueres calificó anoche su próxima reunión con el Presidente de El Salvador General Fidel Sánchez, como "un nuevo esfuerzo para restablecer la paz en Centroamérica". En la agenda para la reunión esa es el único asunto consignado.

Dijo también que ya había invitado al Presidente de Honduras Lic. Ramón Cruz para lo mismo, pero que aún no había recibido respuesta de él.

ALCOHOLISMO

En la Conferencia de Prensa regular, el señor Figueres se refirió a la campaña contra el alcoholismo que viene realizando especialmente LA REPUBLICA y la señaló como "muy saludable para el país". Entonces ratificó la decisión de su Gobierno de seguir dando todo el apoyo a las asociaciones antialcohólicas y a los periódicos que se ocupan de este problema, exhibiendo la magnitud del consumo de licor en el país y llamando la atención del pueblo y de las autoridades.

(Pasa a la Pág. 6)

Dólar flotó ayer en el mercado libre

A decir verdad el dólar "flotó" ayer en el mercado libre ca liejero, según los informes que recogieramos durante distintas horas del día.

No podríamos afirmar que tuvo cotización fija pues hubo fluctuaciones distintas, con poca o ninguna demanda en la mañana.

(Pasa a la Pág. 5)

Consejo Monetario de C. A. abordará estado del dólar

El Consejo Monetario Centroamericano iniciará hoy en Managua una reunión ordinaria de dos días, según se le informó a LA REPUBLICA.

Es casi seguro que el Consejo emita una declaración sobre el funcionamiento de los mecanismos en el área en relación con las disposiciones del Fondo Monetario Internacional.

(Pasa a la Pág. 7)

Plan económico de Nixon es rechazado por trabajadores

WASHINGTON —AP—El plan económico anunciado por Nixon está encontrando fuerte oposición por parte de los trabajadores del pueblo estadounidense.

El Presidente de la Confederación del Trabajo de Estados Unidos, George Meany, pidió ayer al Congreso que asuma la dirección de la economía nacional, librándola de lo que tachó de mala administración por el Gobierno Federal.

(Pasa a la Pág. 4)



NO AL DOLAR ENFERMO. Dinero en efectivo norteamericano no es grato en esta tienda en Toronto. Un cartelón sobre la caja registradora les dice a los clientes, especialmente a los es-

tadounidenses, que su dinero no será aceptado debido a la confusión sobre el valor del dólar de acuerdo con el cambio de la política económica de E.U. Igual ocurre en otras tiendas.

48 millones de sacos de café podría ser la cuota

LONDRES (AP) — El primer indicio de haberse roto el impase en las conversaciones cafeteras de Londres que podría producir una cuota general de exportación para 1971-72 de 48.000.000 de sacos fue observado anoche en la reunión de la Organización Internacional del Café (OIC).

Dos importantes acontecimientos han ayudado a quebrantar el impase causado por la crisis monetaria mundial:

Primero, la mayoría de las delegaciones productoras latinoamericanas han sido motivadas por sus gobiernos que sus monedas permanecerán fijadas al dólar.

ALGO SIMILAR

Las naciones de la Comunidad Británica adoptaron una posición similar cuando Gran Bretaña devaluó la esterlina en 1967.

En el segundo acontecimiento, los consumidores en una tercera reunión ayer en la mañana decidieron pedir una cuota general de 49.500.000 sacos.

Las naciones latinoamericanas decidieron empezar sus negociaciones en 46.000.000 de sacos pero estarían de acuerdo en aceptar 48.000.000 de sacos.

En esta forma las delegaciones ven la única manera de que los promedios en precios lleguen a un nivel que ayuden a la firmeza de los precios mundiales del café el año.

Los productores africanos tiñen, están divididos y, a excepción de Angola portuguesa, se muestran indecisos respecto al paso que deben dar.

BAJO PRESION

Le tomó algún tiempo a los consumidores formular la cifra de 49.5 millones. La delegación británica que se encuentra bajo presión del grupo alimenticio más grande del mundo: "grupo suizo Nestlé-Alimentana", el mayor productor europeo de solubles, insistió en una cuota de 51 millones de sacos.

Esto fue en respuesta a la so-

licitud formulada por Nestlé para que en el próximo año cafetero exista una disponibilidad total de cafés del tipo robusta de 12.000.000 de sacos; según dijeron fuentes de la conferencia.

La delegación francesa, en nombre de las instituciones asociadas africanas productoras de café, especialmente la Costa de Marfil, apoyó a los británicos en parte pero finalmente cedió ante la desaprobación de los otros consumidores. Los británicos hicieron lo mismo.

POR QUE 48 MILLONES

Uno de los expertos latinoamericanos explicó posteriormente la razón por la cual la cifra de 48.000.000 sacos era la máxima que los productores podían permitir. Dijo que los almacenamientos de grano verde en los Estados Unidos eran de 3.100.000 sacos. Europa Occidental tenía unos 4.000.000 de sacos de los cuales medio millón está en Alemania Occidental.

Los productores consideran que estos 7.1 millones de sacos superan el requerimiento normal. Las disposiciones fueron incrementadas tomando en cuenta la posibilidad de una huelga total de estibadores en los Estados Unidos.

El perito dijo que los productores estiman que las exigencias incluyen un excedente de 1.500.000 sacos, que en caso de no haber una huelga, podría pesarse mucho en las cuotas de exportación del año entrante.

EL EXCEDENTE

Sin embargo, el excedente, junto a la cuota de exportación inicial de 45 millones de sacos, llegaría a los 49.500.000 sacos que piden los consumidores.

Los productores de africanos robustas vacilaban porque dependen del resultado final de las discusiones del mercado común y Gran Bretaña sobre la crisis monetaria para descubrir los niveles en que se fijarán el franco

francés y la libra esterlina.

Están divididos porque los productores más importantes de robustas aceptarían los 48 millones de sacos, mientras que los productores más pequeños, especialmente las naciones de África Oriental, están a favor de una cuota de exportación de más de 49.5 millones.

INDECISOS

Están indecisos porque a esta altura no tienen dirigentes firmes y ven en el Ministro Abdoulaye Sawadogo de la Costa de Marfil un campeón de su causa. Sin embargo, Sawadogo ni tiene prisa para llegar a Londres donde es esperado el domingo o el lunes.

Angola, representada por Portugal, acepta la posición de los latinoamericanos porque estima que puede aceptar una cuota de exportación reducida que sea garantizada por el sistema de ajustes selectivos de cuotas.

MUY DISTANTES

Las conversaciones entre los consumidores y productores aún están muy distantes.

Deberán aguardar la solución de la crisis monetaria.

En la otra disputa importante, la fijación del diferencial entre los dos tipos inferiores del sistema selectivo, los robustas y arábigos sin lavar, hay indicios de que podría haber una transacción.

Fuga de película en prisión mexicana

MEXICO, DF (AP) — Un misterioso helicóptero aterrizó en el patio de una prisión en esta ciudad antenoche y recogió a dos presidiarios, con los que alzó vuelo.

El director de la prisión, José Luis Campos informó que la aeronave aterrizó detrás del pabellón dormitorio cuando la mayor parte de los presos veían una película cinematográfica.

El norteamericano David Kaplan Klemperer y el venezolano Carlos Antonio Contreras, que el miércoles se fugaron de la penitenciaría a bordo de un helicóptero, viajaban en una avioneta Cessna hacia los Estados Unidos o Venezuela, se informó.

Según las investigaciones del servicio secreto los dos fugitivos despegaron en la avioneta, del mismo pequeño aeródromo que utilizó el helicóptero, para la operación de la fuga, localizado en Actopan, Estado de Hidalgo, a 150 kilómetros de Pachuca.

El subjefe del servicio secreto Jorge Obregón informó que el helicóptero fue pilotado por el norteamericano Hardy Orville Dale y que la matrícula es N 70-790 de los Estados Unidos.

"Una cosa es segura, Kaplan y Contreras ya no están en México", dijo Rafael Rocha Contre-

ras, uno de los investigadores más famosos de México.

Obregón Lima dijo que ambos volaban ya en una avioneta y que se había pedido cooperación a la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) y a la Interpol, para capturar a los prófugos.

La policía detuvo antenoche a la esposa de Contreras, Carlota Fernández de Contreras, de nacionalidad española, quien había llegado a México hace 20 días para solicitar el divorcio a Contreras.

"No me explico por qué se fugó", dijo la señora Fernández. "Le faltaban sólo tres años para obtener su libertad". Contreras estaba cumpliendo una sentencia de ocho años de prisión. En México el intento o la fuga no aumenta la sentencia de los prisioneros.

La esposa de Kaplan, Irma Vázquez Calderón de Kaplan, fue interrogada. Se dijo que ella y Orville Dale habían visitado a Kaplan unas horas antes de la fuga.

Ante una posible complicidad de varios celadores del penal; el regente de la ciudad Octavio Senties, ordenó que todo el personal de la Penitenciaría quedara detenido para su interrogatorio.

Esposa de Raúl Leoni:

Una mujer candidata a la presidencia en Venezuela

CARACAS, —AP— Varios nombres se mencionan como posibles candidatos presidenciales, incluso el de una mujer, para las elecciones que se realizarán dentro de dos años.

La Sra. Menca de Leoni, esposa del Expresidente Raúl Leoni, es mencionada en esferas políticas como posible candidata presidencial del Partido Acción Democrática (AD).

La señora de Leoni es popular por la destacada obra social que realizó como primera dama durante la presidencia de su esposo, de 1964 al 68.

En acción democrática se dice que el Expresidente Rómulo Betancourt, quien se encuentra en Suiza donde se dedica a escribir libros, "tiene opción" a la candidatura presidencial.

También se citan al ex candidato presidencial en la pasada campaña electoral, Gonzalo Barrios, y a Carlos Andrés Pérez secretario general del partido.

Los dirigentes de Acción Democrática aseguran que este gobierno del Partido Social Cristiano (COPEI) es como un paréntesis después de los 10 años consecutivos que "AD" estuvo en el poder, y que en 1973 ganarán la presidencia nuevamente.

En el "COPEI" todavía no hay indicios sobre quién podría ser el candidato. Voceros del partido dicen que los líderes, "incluyendo al Presidente Rafael Caldera", han pedido que se evite hablar de candidaturas por ser "prematureo".

Pero se mencionan los nombres del Ministro de Relaciones Exteriores, Lorenzo Fernández, y el Exsecretario General del "COPEI", Aristides Beaujohn, como posibles candidatos.



A ESCONDERSE DE LA TORMENTA. Una nube oscura en forma de embudo avanza sobre Kansas en una tarde tormentosa. Esta es una de las es-

pectaculares fotografías tomadas a unos 40 kilómetros al oeste de Salinas, Kansas, por el patrullero de caminos Henry Pérez.

LA REPUBLICA

Teléfonos: Central 21-03-55; 21-02-66; 21-09-22

Publicidad 21-04-29

Calle 5, Avenidas 1 y 3 — Apartado postal 2130

Servicios de The Associated Press; King Features

Syndicate y Editors Press Service, Inc.

Representante internacional

Joshua B. Powers, Inc. 551 Fifth Avenue, New York

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa

PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón, teléfono 21 · 22 · 33

Se complace en informar que las siguientes placas de circulación asignadas a sus estimables clientes, pueden ser retirada a partir de esta fecha, en su central local.

NOMBRE	Nº de Placa		
Bananera Cocori	C-37048	Carlos Durán de la Paz	C-37510
Juan Félix Barquero Sáenz	C-37050	Eligio Carrillo Rosales	C-37511
Francisco Díaz Duarte	C-37051	Cercone S. A.	C-37536
Hernán Monteverde Bastos	C-37052	Abastecedor General Ltda.	C-37537
Julio Fernández González	C-37054	Concepción Castro Rodríguez	C-37538
Distribuidora Comercial Agro Tico	C-37055	Marco A. Villalobos	C-37539
Guillermo Alvarado Rivera	C-37056	Fernando Méndez Rivera	C-37540
Teodoro Vega Vega	C-37057	David Kierszcuson Mamet	C-37541
Jorge Arce Montiel	C-37151	Eitel Pizarro Méndez	C-37549
Jorge A. Zamora Ulloa	C-37152	Almacén Palacios S. A.	C-37553
Ulises Arias Herrera	C-37153	Florentino Saragueta Goñi	C-37554
Arnoldo Chávez Cambrero	C-37154	Marco A. Hidalgo Chacón	C-37568
Floriberto Villalba Velásquez	C-37155	Auto Tica	C-37569
Roque Viales Hernández	C-37156	Freddy Morera Baltodano	C-37570
Carlos E. Mora Durán	C-37157	Alvaro Arce Jiménez	C-37571
Freddy Barahona Quirós	C-37158	Jaime Jara Montero	C-37572
Pedro García Gómez	C-37189	Fernando Robert Luján	C-37594
Eugenio Zamora Cordero	C-37192	Nautilio Valverde Alvarez	C-37595
Francisco Rovira Ugalde	C-37230	Deyanira Wong Alvarez	C-37597
Carlos L. Madrigal Moreira	C-37231	Cía. Nacional de Fuerza y Luz	C-37646
Discoteca Ltda.	C-37232	Cía. Nacional de Fuerza y Luz	C-37647
Isidro Salas Rivera	C-37234	Cía. Nacional de Fuerza y Luz	C-37648
Máximo Ceciliano Calderón	C-37331	Cía. Nacional de Fuerza y Luz	C-37649
Saúl Briceño Cabalceta	C-37332	Anselmo Aguilar Aguilar	C-37650
Agencias Ricardo Madrigal B., Ltda.	C-37334	Almacén Font S. A.	C-37651
Judith Mutis del Castillo	C-37335	Bananera Mola S. A.	C-37703
Lacides Fiorito Sarri	C-37337	Cavendish & Valery de Costa Rica S. A.	C-37704
Elí Lobo Miranda	C-37397	Embotelladora Atlántica S. A.	C-37708
Luis A. Sáenz de Mendiola	C-37399	Reynaldo Murazzi	C-37805
Comba S. A.	C-37400	Dr. Fernando Salazar Esquivel	C-37807
Ken Centroamericana S. A.	C-37401	Técnico Económica S. A.	C-37808
Embotelladora Tica Ltda.	C-37402	Víctor Alvarez Castro	C-37809
Jorge Severs Federspiel	C-37452	Gerardo Saborío Fernández	C-37810
Elsa Cordero Rodríguez	C-37453	José Ardón Ardón	C-37849
Santiago Cortés Castro	C-37454	Aserradero La Maravilla Ltda.	C-37850
Carlos Federspiel y Co. S. A.	C-37455	Clotilde Ortiz Bolaños	C-37851
Julio Aguiar Alvarado	C-37456	María de los Angeles Solís Rodríguez	C-37852
William Pino Mora	C-37507	Financiera Santa Rita Ltda.	C-37853
Santiago Salas Herrera	C-37508		

RAMBLER Y TOYOTA

Estado de guerra se vive en Bolivia

LA PAZ, (AP) — El comando del ejército anunció anoche que el suboficial Walter Barroso, herido en Santa Cruz, murió y que un civil se encontraba en estado "muy grave".

Son las primeras bajas oficialmente reconocidas de un tiroteo en esa ciudad oriental entre grupos que trataban de tomar la Universidad y otros que la defendían.

Anoche, informaciones captadas de emisoras de Santa Cruz anunciaron que "la Universidad cayó en manos de los rebeldes".

El comandante del ejército, general Luis Reque Terán, anunció que había dado órdenes a los regimientos militares de Santa Cruz para que salieran a las calles a mantener el orden.

Emissiones radiales desde Santa Cruz informaron que los rebeldes habían ocupado la Universidad allí, después de un tiroteo en el que hubo por lo menos un oficial muerto y un civil gravemente herido, y que "el gobierno de La Paz ha caído".

Plan económico de Nixon es rechazado por trabajadores

(Viene de la primera página)

Además, aconsejó a todos los sindicatos que cancelen los contratos colectivos de trabajo que los privan de aumento de salarios y beneficios si se cumplen las restricciones impuestas a precios y salarios por el Gobierno Federal.

Asimismo, llamó a los gremios obreros a declarar huelgas si es necesario en desafío a esa congelación ordenada por Nixon.

TEXAS SE REBELA

AUSTIN, Texas — AP — El Gobernador Preston Smith no hizo caso ayer a la congelación de precios y salarios dispuesta por el Presidente Nixon y ordenó a las autoridades del Estado de Texas que concedan a

En Cochabamba, los obreros decretaron huelga general, mientras que en esta capital, grupos armados de estudiantes y trabajadores, algunos en camiones, salieron a las calles portando banderas rojas y dando gritos contra "la derecha fascista" y contra "el golpe".

ESTADO DE EMERGENCIA

LA PAZ, (AP) — El gobierno declaró anoche "Estado de emergencia revolucionaria en todo el territorio de la República" y la "movilización activa del pueblo boliviano en torno al gobierno para la defensa del proceso revolucionario".

El decreto fue dictado anoche ante la rebelión de grupos políticos contrarios al régimen en el Oriente del país.

El decreto dispone que las autoridades regionales dicten las medidas que correspondan para el mantenimiento del orden público, el trabajo en centros de producción y servicios públicos.

maestros escolares y empleados gubernamentales, los aumentos de salarios que les corresponden.

Smith firmó una proclama que ordena a todos los jefes de departamentos gubernamentales estatales que cumplan con el proyecto de ley de asignaciones generales que entra en vigencia el primero de setiembre e incluye un aumento del 6.8 por ciento para los empleados estatales.

Smith ordenó asimismo que obedezcan el código de instrucción pública del estado que prevé aumentos de salarios automáticos para los maestros.

Smith declaró, "como Gobernador del Estado de Texas acepto plena responsabilidad por las medidas tomadas por los jefes de departamento de acuerdo con esta proclama".

30 católicos renunciaron a Gob. irlandés

LONDONDERRY, Irlanda del Norte (AP) — Treinta católicos renunciaron ayer a importantes cargos cívicos en Londonderry y virtualmente pusieron fin a toda participación católica en el gobierno de la segunda ciudad más grande de Irlanda del Norte.

Dijeron que sus renuncias —anunciadas en telegramas enviados al Primer Ministro Edward Heath y a otros dirigentes políticos de Londres — era en protesta por la política de internación sin juicio de miembros sospechosos del ilegal ejército republicano irlandés.

También criticaron el "Reino de represión" en Londonderry y el arresto de los legisladores de Ulster, John Hume e Iván Cooper cuando participaron en una manifestación el miércoles en el enclave católico de Bogside.

Encabezó las renuncias el unionista Stephen McGonable, vicepresidente de la Comisión de Desarrollo de Londonderry, que ha gobernado la ciudad desde que el gobierno de Irlanda del Norte disolvió la corporación Londonderry hace dos años.

Se retiró candidato vietnamita

SAIGON, (AP) — El general en retiro Duong Van Minh se retiró ayer de la elección presidencial sudvietnamesa señalada para el 3 de octubre, dejando el actual Presidente Nguyen Van Thieu como único candidato. Minh denunció que Thieu trataba de que las elecciones fueran amañadas para resultar electo.



¿LE GUSTARIA QUE ELLA LE HERRARA SU CABALLO? Quien necesita herrar su caballo en Lightouse Point, Florida, puede recurrir a la guapa Kathy Garvey de 19 años de edad. La muchacha es la única mujer herrera autorizada en Florida. Lleva su taller rodante de herrería a cualquier lugar de esta ciudad, al sudeste de Florida.

Federación Árabe por integrarse

DAMASCO, Siria (AP) — Los jefes de Estado de Egipto, Libia y Siria dieron ayer cuidadosos pasos para unir sus países en una Federación.

El Presidente egipcio Anwar Sadat, el Presidente Sirio Hafez Assad y el Primer Ministro libio caron el Moammar Kaddafi se reunieron durante hora y media para estudiar el borrador de la constitución de la Federación que será sometida a un referen-

dum en los tres países el primero de setiembre.

Después de la reunión, el vicepresidente Sirio Mahmoud Ayoubi, vocero oficial de la conferencia, dijo que las discusiones se efectuaron "con un alto espíritu de responsabilidad y en una manera que permitirá a la constitución de la federación alcanzar los propósitos de las masas árabes".



Consejo Nacional de Producción

Señora Ama de Casa!! Señor Consumidor!!

Aliméntese mejor consumiendo pescado de magnífica calidad Prepare deliciosos y variados platos con carne de pescado y de camarones, rica en proteínas.

En nuestros Expendios del Área metropolitana le ofrecemos:

CORVINA ENTERA A	¢ 2.25 Lb.	CHULETA DE ANGUILA A	¢ 1.25 Lb.
CORVINA EN CHULETAS A	¢ 3.00 Lb.	PARGO ROJO ENTERO A	¢ 2.00 Lb.
PESCADO CLASIFICADO A	¢ 1.25 Lb.	PARGO EN CHULETAS A	¢ 2.25 Lb.
RECORTES DE PESCADO PARA SOPA A	¢ 0.30 Lb.	PESCADO PEQUEÑO A	¢ 0.70 Lb.
		CABEZAS DE PESCADO PARA SOPA A	¢ 0.30 Lb.

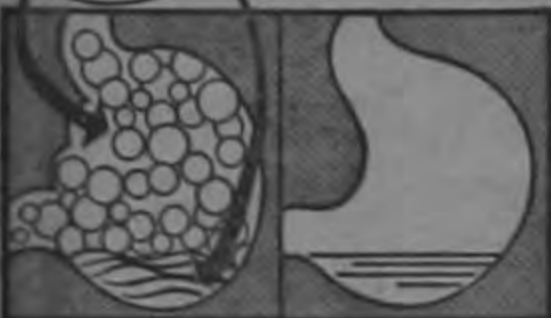
CAMARONES PEQUEÑOS A ¢ 1.80 Lb.

DESPUES DE COMER, TOMA DI-GEL

El nuevo antiácido de acción combinada

LA CAPA AMARILLA libera los gases atrapados en el estómago.

LA CAPA BLANCA neutraliza el exceso de acidez, aliviando el malestar estomacal.



Los malestares estomacales son generalmente producidos por acidez y gases que causan esa desagradable sensación de "hinchura". DI-GEL actúa rápidamente eliminando los gases y reduciendo el exceso de acidez.

Diga... ¡qué alivio! con

DI-GEL

En tabletas o en forma líquida.



Distribuidores exclusivos

CEFA, LTDA.

Central telefónica: 22-23-24.

Dólar flotó ayer en el mercado libre

(Viene de la primera página)

na pero con enorme afluencia de compradores por la tarde. Uno de nuestros redactores fue testigo de distintas operaciones.

EL COMIENZO DEL DIA

Para los que están en este negocio de compra y venta de dólares en la esquina de La Magnolia y lugares adyacentes, el día comenzó incierto. La disposición del Banco Central, de no comprar moneda extranjera ni dólares para el mercado libre, hizo que se produjera un desconcierto general.

Poco a poco los vendedores se fueron acercando a "pulsar" la situación.

Las compras comenzaron pagando a los tenedores de billetes norteamericanos 8 colones por cada uno. Después, ante la afluencia de vendedores, la cotización fue bajando: ₡ 7.50, ₡ 7.25, ₡ 7.00 y hasta ₡ 6.70.

Unos vendieron; otros prefirieron guardar los billetes "para mejor ocasión".

Ocurrió una cosa interesante: en la mañana hubo poca o ninguna venta de dólares por parte de los bolsipistas. La gente sólo quería vender.

YA POR LA TARDE...

Las cosas cambiaron y diríamos que los papeles se invirtieron. Hubo demanda de billetes, vendiéndose a ₡ 8.25 y en algunos casos ₡ 8.30 por dólar.

Vimos a varios vendedores con sus existencias agotadas un poco tarde ya que temprano hicieron las ventas a sus clientes.

También se compró algo en la tarde y se llegó a pagar, como máximo, hasta ₡ 7.50, un buen precio a juicio de varias personas.

INCERTIDUMBRE

Los hombres del negocio de compra y venta de monedas extranjeras admitieron, por igual, que la situación es incierta y no se sabe los límites que pueda alcanzar el dólar en el mercado callejero.

Los más avezados predicen que todo estará de acuerdo con la demanda y que la demanda irá creciendo, naturalmente, por que el comercio especialmente necesita dólares.

"Estos días serán muy difíciles", dijeron algunos, haciendo referencia al hecho de que no existe un "patrón" de venta y compra en la calle. Es cuestión de las circunstancias.

BASTANTES PERDIERON

Se nos informó que algunos de los comerciantes de dólares tuvieron pérdidas, pues el miércoles habían comprado a ₡ 857 — igual que los Bancos Comerciales — y ayer tuvieron que vender más barato... Cuestiones del oficio.

Ahora, la mayoría prefiere no tener muchos dólares consigo. Comprar y vender de inmediato, parece ser el secreto y la consigna de esta gente.

BANCOS VENDIERON POCO

Indagando en los bancos sobre las compras de dólares libres por parte del público, se nos dijo que prácticamente no hubo movimiento.

Como el tipo de venta en el mercado libre es de ₡ 8.60, el público no se acerca a buscar dólares y prefiere ir a la calle, pero con esta medida el Banco Central puede mantener las medidas que puso en vigencia desde junio pasado y que tantos comentarios han suscitado.

Alguna información periodística dijo que el dólar en el mercado libre había 190 puntos, lo que fue calificado de falso.

Ciudadano: una ciudad limpia es orgullo de sus habitantes. Municipalidad de San José.

LICITACION

Construcción de dos edificios

LA CAMARA DE PRODUCTORES DE CAÑA DEL PACIFICO, recibirá ofertas hasta las 17 horas del día 20 de Setiembre de 1971, para la construcción de dos Edificios, uno en la Ciudad de San Ramón y otro en la Ciudad de San Pedro de Poás.

Los planos, condiciones generales y especificaciones correspondientes, se obtendrán, previo pago de la suma establecida, en las oficinas de Diseños y Proyectos S. A. (DIPSA), sitas en Barrio Escalante, San José.

En dichas oficinas se entregarán las respectivas propuestas.

Agosto 20 de 1971.

EN INVIERNO...



EL MEJOR NEGOCIO PARA EL TRANSPORTISTA

**SUPER TRANSPORTE
MAS KILOMETRAJE
Y MAS REENCAUCHES**



Busque su distribuidor
más cercano

GINSA

La llanta probada en Centroamérica.

Funcionarios del ITCO irán a Honduras

El próximo 21 de agosto saldrán para San Pedro de Sula, Honduras, por invitación del PRACA, (Programa de Adiestramiento y Estudios sobre Reforma Agraria y Desarrollo Rural del Istmo Centroamericano) los señores miembros de la Junta Directiva Lic. Alexis Gómez, Dr. Manuel E. Montero, Peshitero Miquej A. Arguedas M. y el Sr Gerente a. J. Lic. Carlos Quintana Ruiz, a visitar la Cooperativa Bananera de Guanchilas R. L., de la hermana República del Norte. Dicho viaje será financiado por el PRACA y tendrá por objeto ver el sistema de trabajo que se lleva a cabo en esa Cooperativa.

Distribuida la cuota ganadera

(Viene de la primera página)

La distribución de ese 25 por ciento de la cuota, se hizo de la siguiente manera:

Cámara de Ganaderos de Guanacaste 8.276
Ganaderos Independientes: .. 7.956
Cámara Nacional de Ganaderos: 2.321
Cámara de Ganaderos del Pacífico: 1.451
Cámara de Ganaderos de San Carlos: 1.351
Cámara de Ganaderos Unidos del Sur: 961
Cámara de Ganaderos de Abangares: 743
Cámara de Ganaderos del Atlántico: 843
Cámara de Ganaderos Independientes: 1.035
Cámara de Ganaderos de Oroina: 63
Total: 25.000 cabezas.

Medida...

(Viene de la primera página)

tor, que todas estas publicaciones se han seguido con el lógico interés que tienen estas cosas para el Banco y que, en muchas de ellas, es precisamente lo que ha estado y se está haciendo.

En cuanto a la sugerencia de abandonar el patrón oro, don Claudio manifestó que Costa Rica no puede hacerlo en este momento y tiene que esperar a ver lo que decide el Fondo Monetario Internacional y que no hay duda de que "tendremos que seguir al dólar".

Como la devaluación del dólar con el oro no se ha producido, tampoco la paridad del colón puede modificarse.

Pero todos estos puntos serán objeto de un amplio comentario del Banco la próxima semana.

Nuevo...

(Viene de la primera página)

PROPAGANDA AL ALCOHOL MAYOR QUE LA ELECTORAL

En esta conversación, el señor Presidente llamó la atención de los periodistas para que observaran cómo las campañas a favor de los productos alcohólicos son mucho mayores que las que se hacen cada cuatro años para las elecciones. Estas últimas son campañas para enseñar al pueblo a elegir a sus gobernantes, son educativas, dijo; mientras que las otras son a favor de vicios que perjudican la salud y la economía de los costarricenses. Pero a pesar de la diferente índole de ellas, no se combate la propaganda alcohólica como si se critican las campañas electorales, siendo como son más caras, y por otro lado perniciosas, las del alcoholismo.

Tiempo para hoy

PRONOSTICO DEL TIEMPO VALIDO DESDE LAS 6 p.m. DEL DIA 19 DE AGOSTO HASTA LAS 6 p.m. del 20-8-71

RESUMEN

La activa zona de convergencia intertropical sobre el paralelo 11° norte cruza el territorio de E a O.

CONDICIONES PROBABLES

Zona Atlántica

Nublado denso asociados con lluvias intermitentes tormentas durante el periodo.

Zona del Pacífico y Guanacaste

Nublado con tormentas aisladas durante la noche y la tarde nublado el resto del periodo.

Valle Central

Nublado en las primeras horas de la noche con bancos aislados de niebla y pocas lluvias débiles. Formación de nubes durante la mañana alcanzando su máximo desarrollo a mediodía para distribuir aguaceros y tormentas hasta avanzada la tarde con riesgos de algunos aguaceros más severos de lo acostumbrado.

NOTA:

El jueves 19 se forma importante depresión tropical del año en el mar Caribe con su centro en 13° norte 61° Oeste y se mueve hacia el oeste a 17 km. por hora afectando severamente el área de las antillas menores.

SERVICIO METEOROLOGICO

Informan a Ministro Alpízar de varios cambios tributarios

La Comisión que nombró el Poder Ejecutivo para que busque la forma de actualizar varios impuestos nacionales, convocó a una reunión al Ministro de Hacienda don Claudio Alpízar con el propósito de informarle del trabajo realizado.

Los miembros de la Comisión dieron una explicación amplia al Ministro sobre el contenido y propósitos de la reforma que proponen introducir al sistema

tributario actual, en busca de hacerlo más efectivo y justo. Después de la reunión, la Comisión trabaja intensamente con la idea de terminar el plan a fin de enviarlo a la Asamblea Legislativa lo más pronto posible.

El trabajo que se lleva a cabo partió de una revisión integral del sistema tributario nacional.



Frente al costado Norte de la Iglesia
El Carmen
Teléfono 22-67-55 — Apartado: 1353

AVISA

Que el sorteo del Club de Mercaderías que se efectuó el 15 de agosto de 1971 fue con el siguiente resultado.

FAVORECIDO

Nº 94 - SERIE 3-4

Solicítenos informes sobre la formación constante de los sistemas de ventas en Club.

equipos **NIETO** s.a.

Frente al costado Norte de la Iglesia
El Carmen

Teléfono 22-67-55 — Apartado: 1353

AVISA

Que el sorteo del Club de Mercaderías que se efectuó el 15 de agosto de 1971 fue con el siguiente resultado.

FAVORECIDO POAS

Nº 94 - SERIE 4-5

Solicítenos informes sobre la formación constante de los sistemas de ventas en Club.

CARI S. A.

Una Empresa 100% Nacional

ACLARA:

- 1º) Hace un año y dos meses esta empresa inició sus labores anunciando públicamente sus precios, provocando en esta forma una rebaja sustancial en el valor de los combustibles.
- 2º) Hace tres meses gracias a la colaboración de nuestros clientes quienes nos han favorecido con sus pedidos, publicamos una nueva rebaja en los precios.
- 3º) Nuestra actitud ha sido en todo momento de beneficio para los consumidores de combustibles.
- 4º) Nunca hemos aplicado tratos discriminatorios vendiendo los combustibles a precios diferentes en la misma zona. Nuestros precios han sido iguales para todos.
- 5º) NO TENEMOS NI HEMOS TENIDO BOMBAS DE GASOLINA DE NUESTRA EMPRESA.
- 6º) Compramos los combustibles a RECOPE a los mismos precios que las otras compañías distribuidoras, la única diferencia está en que nosotros vendemos esos combustibles a quienes nos los soliciten a precios más bajos y por eso algunas bombas de gasolina han podido bajar sus precios en beneficio de los consumidores.

CARI S. A.

Víctor Alberto Quirós Sasso

Apoyan a asociación para la defensa de los consumidores

Alrededor de 50 representantes de organizaciones y asociaciones sindicales y populares dieron amplio apoyo a la iniciativa del señor Ministro de Trabajo y Bienestar Social, Lic. Danilo Jiménez para la organización de la Asociación para la Defensa de los Consumidores (ADECO). Estuvieron presentes en la reunión el Lic. Oscar Arias y Marco Antonio López, asesor de la presidencia y Director de Planificación Nacional, quienes conjuntamente con el señor Ministro son los creadores de tal iniciativa.

Una amplia participación de parte de todos los presentes en la reunión, al exponer sus puntos de vista con motivo de tal iniciativa. Entre los presentes que mayor se destacaron por sus preguntas y participación fue el Prof. Carlos Herrera, Secretario General de Ande, quien en todo momento manifestó el acuerdo por el proyecto, pues se daba solidez a este grupo de

asociaciones que él representa. Otros representantes, manifestaron el agradecimiento al señor Ministro, pero manifestaron su interés por ser ellos mismos con la ayuda y respaldo gubernamental, quienes tomen y lleven al éxito tal proyecto.

Se nombró un Comité de trabajo, para la redacción de un anteproyecto de organización de la Asociación para la defensa de los consumidores. En el anteproyecto el comité deberá fijar una serie de pautas tales como, quienes deben integrar, la forma de financiamiento y otros términos para poner a funcionar a ADECO. El comité que do integrado por: Roberto Ayllés de CCTD; Almirante Herrera de COCC; Alvaro Montero Vega de UGTC; Marcos Castillo de Anep; Carlos Vargas de SEC; Mario Zúñiga de Juntas Progresistas; Luis An Gutiérrez de FEBAS. El representante de Ande y Apse, será nombrado posteriormente.

Arreglarán calle del Barrio San Gerardo de Montes de Oca

La Junta pro mejoras del Barrio San Gerardo de Montes de Oca, se siente complacida con la promesa del Ministro de Obras Públicas y Transportes, licenciado Carlos Manuel Coto Albán, de arreglar las calles de ese sector.

En días pasados la Municipalidad de Montes de Oca y el Ministro sostuvieron una reunión, donde se le expuso el problema, prometiendo iniciar los trabajos de reparación y asfaltado en los próximos días del mes de setiembre.

Consejo Monetario de C. A. abordará estado del dólar

(Viene de la primera página)

Habrà discusión sobre la situación que se ha creado con la disposición tomada por el gobierno de los Estados Unidos de dejar que el dólar flote y las implicaciones en el mundo. A informar de todo ello viajará a Managua el Lic. Guillermo González Truque, Director Alternativo de Centroamérica ante el Fondo Monetario.

El Consejo Monetario procederá a hacer el nombramiento del nuevo Presidente para sustituir al Lic. Roberto Ramírez, de Honduras quien, como ya fue informado, renunció al cargo en días pasados.

Probablemente sea designado para la presidencia del Consejo el nuevo Presidente del Banco de Honduras, Lic. Alberto Galeano.

Al Lic. Ramírez, le faltaban once meses para concluir el periodo para el cual fue electo.

Hoy viajarán a Managua, el Secretario Ejecutivo del Consejo, Lic. Jorge González del Valle y el Ing. Claudio A. Volio del Banco Central de Costa Rica, quien es miembro de dicho organismo.

FIRMA DE UN CONTRATO

En esta reunión se procederá a firmar un contrato de préstamo por 10 millones de dólares con el Bank of America que será destinado a reforzar el fondo centroamericano de estabilización monetaria.

A Managua llegará, con ese propósito el señor Luis Pazmino, Vicepresidente Regional para Centroamérica del Bank of America, que tiene sede en Guatemala.

La firma de este convenio ha sido propuesta en varias ocasiones.

NUEVO PRESIDENTE

Irregularidad...

(Viene de la primera página)

El presupuesto aprobado incluye una partida de ₡ 200.000 para la contratación de servicios en forma directa, prescindiendo de cualquier trámite ulterior que señala la legislación vigente. Luego aparecen 60 mil colones para la compra de productos de papel, cartón e impresos, y siguen las sumas para los aumentos de sueldos al Magisterio así:

Para el Personal Docente de Primaria ₡ 7.931.275; para los Porteros de escuelas ₡ 300.000; para Profesores de Segunda Enseñanza, ₡ 2.847.354; para Profesores de Enseñanza Especial, ₡ 1.536.887; para Profesores de Educación Superior ₡ 90.300; para el Personal Docente de Educación Especial de Rehabilitación ₡ 50.500; y para el Personal Docente de Educación Adultos ₡ 635.643.

TAJLARES

HERRAMIENTAS MANUALES
COMPRESORES
SOLDADORES
TECLES
ETC.

Electro Mercantil S.A.
Avenida 5a. calles 6 y 8, edificio Telar Los Leones Tels: 21-67-88 y 21-67-94
Todo para la producción, distribución y utilización de la energía eléctrica.

La Caja de Ahorro y Préstamos de la Asociación Nacional de Educadores AVISA A SUS ACCIONISTAS:

QUE LA CONCESION DE PRESTAMOS CORRIENTES SE REGIRAN POR LAS SIGUIENTES NORMAS:

- 1.—Los accionistas que tengan cuotas ordinarias pagadas por menos de ₡ 1.000.00 y que hayan cotizado durante más de dos años, tienen derecho a PRESTAMOS CORRIENTES hasta de ₡ 3.200.00. La base de cálculo será 7 veces el sueldo líquido devengado, al cual se agregarán las sumas deducidas en el giro para la propia CAJA, para el INVU y para el INS.
- 2.—Los accionistas que tengan cuotas ordinarias pagadas por más de ₡ 1.000.00 y que no tengan préstamo corriente, tendrán derecho a préstamos de este tipo hasta por 3 veces el valor de las cuotas pagadas. El monto máximo de estos préstamos es de ₡ 4.000.00.
- 3.—Los accionistas que tengan cuotas ordinarias pagadas por más de ₡ 1.483.00 y que no tengan préstamo corriente, tendrán derecho a préstamos de este tipo por ₡ 4.500.00.

REGIRA A PARTIR DEL 1º DE SETIEMBRE 71 — PLAZO MAXIMO: 48 MESES.

LA GERENCIA

San José, 18 de Agosto de 1971.

LA REPUBLICA

Rodrigo Madrigal Nieto, Director
 Julio Rodríguez Bolaños, Subdirector César Güell Nieto, Administrador
 Roberto Chiabra R. — Jefe de Publicidad y Relaciones Públicas.

Editorial

Las recomendaciones de la misión comercial de 1969

Se ha anunciado copiosamente el envío de una misión comercial a la Unión Soviética que, al parecer, emprenderá viaje dentro de algunas semanas. Con esta es la segunda comitiva que con fines comerciales viaja a Rusia en el lapso de dos años. No poseemos suficientes elementos de juicio para determinar si una misión de este tipo es necesaria o no, y si realmente se obtendrán beneficios para el país en el campo comercial. Sin embargo, si deseamos referirnos a la visita que se hizo a la Unión Soviética en septiembre de 1969 y, particularmente, a las recomendaciones hechas al regreso de esta misión a Costa Rica, por cuanto abrigamos algunas dudas en cuanto a su cumplimiento. Es decir, nos preguntamos si efectivamente el Gobierno — este o cualquier otro — se interesa por poner en práctica las recomendaciones presentadas a su consideración después de estos costosos periplos comerciales. Lo mismo podría decirse en cuanto a la visita que un funcionario del Centro para la Promoción de las Exportaciones y de las Inversiones llevó a cabo a los países del Caribe hace algunos años. Recordamos, a este respecto, el magnífico estudio presentado por él a su regreso a Costa Rica, al que nos referimos en forma editorial. Con todo, la mayor parte de sus recomendaciones pasaron inadvertidas y algunas posibilidades comerciales con tales países no se tomaron en cuenta. No quisieramos, por ello, que en esta ocasión ocurriera lo mismo o que las misiones comerciales costarricenses, en vez de abrir nuevos mercados para lo futuro, se circunscribieran a sólo unas cuantas negociaciones circunstanciales.

Resumamos algunas de las más importantes recomendaciones de la misión comercial de 1969 para comprobar si, realmente, se cumplieron a cabalidad.

1. Si se adoptara por parte del país la decisión de suscribir acuerdos comerciales y de pago con los países socialistas, sería conveniente formular un reglamento sobre el funcionamiento de las oficinas comerciales de dichos países en Costa Rica, teniendo en cuenta para ello las normas internacionales usuales para tales casos. 2. Formulación de acuerdos por períodos medianos y largos, en cuanto al comercio del banano y del café. 3. El Centro para la Promoción de las Exportaciones y de las Inversiones debería hacer estudios para el establecimiento de empresas industriales para las cuales los países socialistas ofrecen asistencia técnica. Los estudios deberían determinar los sectores de mayor importancia para el país, así como el orden de prioridad en que los proyectos deben promoverse. 4. Conveniencia de explorar más a fondo la adopción de sistemas de pago diferentes y complementarios del bilateral. Algunos países propusieron acuerdos que incluyen la posibilidad de efectuar operaciones triangulares. 5. Necesidad de

crear, dentro del Ministerio de Industria y Comercio, una oficina que se ocupe de los asuntos derivados del comercio con los países de economía centralmente planificada. Esto con el propósito de darle continuidad a las gestiones iniciadas por la misión y, posteriormente, considerar la adopción de otras decisiones tendientes a establecer un organismo con características especiales que facilite el comercio con estos países. 6. Tomando en cuenta la experiencia que han tenido otros países de la América Latina es aconsejable no comprar una gran variedad de productos, esto principalmente en cuanto a maquinaria y equipo. Asimismo, aconsejó la misión citada tomar en cuenta un factor limitante en el comercio con los países socialistas; el hecho de que sus políticas comerciales obedecen al principio de que el intercambio debe ser equilibrado, es decir, sin producir saldos adversos. Y remate dicho informe con las siguientes frases: "la necesidad de que la labor primigenia iniciada por la misión no sea descontinuada, sino complementada con iniciativas y actividades que involucren la ampliación del comercio y concreten las realizaciones que se comentan".

En síntesis, creemos del caso poner énfasis en los dos siguientes puntos: en primer lugar, si se han cumplido las recomendaciones hechas por la misión comercial que visitó a los países socialistas hace dos años. Si se han satisfecho tales recomendaciones, podrían constituir un acervo valioso para la misión próxima a la Unión Soviética. Si no se han cumplido, nos preguntamos si no ocurrirá lo mismo con esta nueva. En segundo lugar, conviene llamar la atención sobre la recomendación de la misión de 1969 sobre la compra de productos a la Unión Soviética, particularmente en lo referente a maquinaria y equipo. A este respecto, convendría saber si se ha realizado un estudio para determinar concretamente qué tipo de productos resulta perjudicial adquirir en la Unión Soviética, por cuanto el informe no da cuenta de ellos. Y, en lo tocante a maquinaria, también sería bueno saber si se ha hecho alguna investigación al respecto, pues esta recomendación se hizo un año antes de que el actual Gobierno iniciara gestiones para la compra de maquinaria a la Unión Soviética para las municipalidades del país, lo que nos lleva a suponer que esta recomendación de la misión de 1969 no ha sido evaluada en todos sus alcances, y, como ahora nuevamente se habla de la posibilidad de comprarle a la Unión Soviética otros productos, nada más apropiado que recordar el criterio de quienes viajaron a este país hace dos años para verificar si ha habido continuidad entre los juicios emitidos en aquella oportunidad y los propósitos que abriga la misión que saldrá dentro de algunas semanas.

Padre Alfaro declara enfáticamente que no habrá botellas en el "IMAS"



Hay goles y goles.

Los goles en sentido directo, es decir, los que se anotan en un campo deportivo, y los goles traslaticios o metafóricos, esto es, los que se apuntan en campos no deportivos.

Estos últimos forman legión. Está el gol del hijo que no es hijo del padre sino solamente de la madre, o el gol del político que tiene la ambición de gobernar un país y de hacerles frente a todos los problemas nacionales, pero que tiembla como un conejo antes de adoptar cualquier decisión y, al fin, pone los pies en polvorosa.

Está el gol del estudiante que copia en los exámenes y cree así dominar una materia, y el gol del profesor que supone ser tal porque lee las lecciones en un papelito o en un libro.

Está el gol del apellido, por el cual algunos consideran que dominan el mundo y que son los favoritos para cualquier cargo público en razón de lo que fue su abuelo o su abuela, y el gol de quien cree ser un sabio o un superdotado, capaz de aspirar a cualquier misión en su patria, porque en una votación algunas piadosas mujeres y algunos buenos hombres votaron por él.

Pero, el gol de los goles fue el que la Unión Soviética le metió a Costa Rica, no desde media cancha, sino desde el otro mar.

Resulta que aquí en Costa Rica se armó una trifulca de todos los diablos por la proximidad de los rusos a Costa Rica, es decir, por el posible establecimiento de una embajada soviética en San José. Y, como las grandes peleas históricas en nuestro país se llevan a cabo a punta de campos pagados, pues abundaron los campos pagados de una y otra parte. Y así como hay guerras de guerrillas, aquí hubo campos de campillos...

Y, al final, cuando parecía que sobre Costa Rica caían las siete plagas de Egipto, don Pepe anunció por televisión que nunca se había soñado en una embajada rusa en Costa Rica. Por otra parte, el partido comunista afirmó que si no se vendía el café, habría nada menos que un golpe de estado contra don Pepe.

Pero, todo pasó. En Costa Rica, como se sabe, todo pasa en un santiamén. Este es un país eminentemente heraclíteo. Y, como todo pasó, todo mundo cantó victoria. Los rusos ya no vendrían. Estábamos libres de rusos. Ya no nos espiarían. Sin embargo, hete aquí que de pronto aparece nada menos que un representante comercial ruso y cinco o seis delegados más a la cola. Y, como hace algunos meses se aprobó el protocolo de Moscú que otorga rango diplomático a estos representantes comerciales, pues, definitivamente, ya tenemos en Costa Rica una embajada soviética con toda la pata.

Es decir, se luchó, durante tres semanas, contra un fantasma y el cuentico aquel de la embajada diplomática y del golpe de estado no fue sino una cortina de humo para distraer la atención. Por nuestras virginales calles se pasean ya los diplomáticos soviéticos que, por cierto, hablan un español mejor que el 90 por ciento de los ticos, cosa que, entre paréntesis, deberían aprender los norteamericanos, único país de la tierra al que se le ocurre enviar diplomáticos al exterior que sólo hablan inglés.

Y así Anatol nos ha metido el más tremendo gol...



EMBAJADOR AGRADECIDO CON LA REPUBLICA

Señor Director: El embajador del Ecuador saluda de la manera más cordial al distinguido señor Director del diario LA REPUBLICA, al manifestarle su gratitud y reconocimiento, en nombre propio de su gobierno, por la deferente atención que ha recibido tanto la embajada como el país mismo, con motivo de la celebración de la Efemérides Nacional; y que ha sido la justa correspondencia de la manera preferente que se ocupa la prensa ecuatoriana de la Efemérides de la Patria costarricense, en su calidad de faro luminoso en el cielo centroamericano. Oportunamente le hará llegar los recortes respectivos. Y aprovecha la ocasión para expresarle su más distinguida y amistosa consideración.

¿DIPUTADO CON GUARDIA PARTICULAR?

Señor Director: el diputado don Francisco Morales Hernández, es persona muy gentil animada de

extraordinario don de gentes y de espíritu de servicio.

Cuando viene por aquí, todo el mundo lo trata familiar o amistosamente, pues es persona muy querida.

Por esto nos extraña de que apenas llega don Francisco a Zarce, el delegado cantonal de la Guardia de Asistencia Rural, con sus subalternos lo custodia a todas partes donde va, como si formaran una "guardia personal". No lo dejan ni a sol ni a sombra. Cuando quiere conversarse a don Francisco, hay que pedirle audiencia al delegado, a quien se le ha ocurrido seguramente que don Francisco es Somoza Debayle.

Para nosotros "Chico" (aunque sea diputado) es siempre el mismo muchacho amable y culto de siempre. Nadie podrá hacerle daño, pues todos sus amigos seríamos los primeros en defenderlo.

Mejor sería que don Omar cambiara esa actitud, que estamos seguros también desaprobaba don Francisco, aunque no lo dirá por su habitual cortesía.

Delmira Marote Chaves
 Zarce

Inaugurado Congreso C. A. de Publicistas

Con la asistencia de un gran número de Delegados representantes de los países Centroamericanos y Panamá, se inauguró el II Congreso Centroamericano de Asociaciones de Agencias de Publicidad. El Acto realizado en el Auditorium del Banco de Guatemala contó con la presencia, además de los Publicistas visitantes con la del periodista Mario Rivas Montes quien se hizo presente en representación del Presidente Constitucional de la República general Carlos Arana Osorio, miembros del gabinete del gobierno, diplomáticos, funcionarios de la banca, representantes de las asociaciones de anunciantes y medios publicitarios e invitados en general.

Como inicio del programa, fueron a ocupar sus puestos de honor el representante del Sr. Presidente y los Delegados Oficiales. Luego de escucharse los himnos nacionales de los países representados, hizo uso de la palabra el presidente de la Comisión Organizadora, Lic. Julio Estrada de la Hoz, dando la bienvenida a los delegados, entre otras cosas dijo: "Hace varios años, la Cámara de Agencias Publicitarias de Guatemala, adoptó como símbolo de nuestra entidad el Tamborón Indígena, también llamado Tun, a cuyo alrededor nos reunimos esta noche, acompañados de las más altas personalidades de nuestra patria, para inaugurar el II Congreso Centroamericano de la Publicidad.

Este Tun agorero primer medio publicitario, antiguo portador de alegrías, corazón sonoro de nuestra raza, resuena hoy con júbilo para saludar y dar la bienvenida a los publicitarios de Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Honduras y El Salva-

dor que con su presencia convierten a Guatemala por cinco días en la capitania publicitaria de Centroamérica".

En representación de los Delegados visitantes tomó la palabra el publicista Carlos Cuadra Cardenal, de la República de Nicaragua quien expresó su satisfacción al encontrarse en Guatemala recordando que precisamente en agosto de 1970 se fundó la Federación de Asociaciones de Agencias Publicitarias de Centroamérica FECAP, donde se sentaron las normas que rigen la publicidad en Centroamérica facilitando así las relaciones entre medios, Agencias y anunciantes. Dijo también:

"Vemos con gran preocupación la peligrosa crisis que pasa nuestra integración. Vemos con profunda preocupación que los intereses locales de sus componentes están bloqueando la marcha de los intereses del conglomerado. Se ha perdido la visión de conjunto. Hemos llegado al momento crítico. La publicidad, resorte y nervio del desarrollo, viene a declinar presente. Viene a reclamar su puesto. Queremos dar nuestro aporte".

Muy aplaudido fue el representante nicaragüense, tocando le el turno al representante del Presidente Constitucional de la República, periodista Mario Rivas Montes, quien al dar por inaugurado el II Congreso de Asociaciones de Agencias de Publicidad, expresó que su excelencia sentía no poder estar presente pero enviaba un cálido y fraternal abrazo a todos y cada uno de los publicistas del Istmo Centroamericano y de Panamá,

En los productos de la industria costarricense se reflejan el talento y espíritu creador de nuestro país. En su utilización se demuestra nuestro patriotismo.

deseándoles en este Congreso el mejor de los éxitos.

El Presidente de la Cámara de Agencias Publicitarias Guatemaltecas periodista y publicista José Zamora Corletto, tuvo encomiables palabras con relación al acto inaugural entre otros valiosos tópicos dijo:

"Queremos expresar que este Congreso de la publicidad, no es un evento que tiene por objeto solo reunir a los publicitarios más responsables y caracterizados del Istmo para apretarse las manos y darse abrazos fraternales, sino tratar de buscar soluciones a los serios problemas que afronta la publicidad en su actual proceso de desarrollo en el área y que éstas lleven el respaldo pleno de la conciencia y la actitud serena de todos los voceros de la publicidad, de todos y cada uno de los viejos territorios integrantes de la Patria Grande".

En homenaje a los delegados centroamericanos e invitados especiales se realizó una recepción en la cual pudieron confraternizar amablemente todos los presentes. Queremos destacar que como delegados oficiales encabezando sus respectivos países, vinieron: de El Salvador: Gary Martín y Rafael Ruiz Blanco, de Nicaragua, Carlos Cuadra Cardenal y Sergio Pérez Alonso, de Costa Rica, Arnaldo Garnier, Federico Aguilar, como suplente Manuel Gavilán, de Panamá, Pedro Ruiz y de Honduras, Carlos Calderón Eva Zelaya, y como un obsequio a los presentes vino de este hermano país la Novia de la Publicidad señorita Dunia Aracely Ortega.



Lic. Julio Estrada de la Hoz, Presidente del Comité Organizador del II Congreso de Asociaciones de Agencias de Publicidad de Centroamérica y Panamá en el momento de pronunciar su discurso inaugural. En primer plano publicista Arnaldo Garnier de Costa Rica.

Estudian necesidades viales en el país

La Dirección General de Planificación del Ministerio de Obras Públicas y Transportes empezó a trabajar en un estudio para determinar las necesidades de reconstrucción y mejoramiento de las redes de carreteras nacionales y regionales existentes en el país con el propósito de preparar un plan de inversiones en ese campo que sea susceptible de financiamiento por parte de organismos internacionales de crédito.

Para este propósito, con base en los datos de los inventarios en poder de la Dirección General de Planificación, se procedió a confeccionar una lista preliminar de las carreteras que

se encuentran en condiciones más deficientes. Posteriormente, para cada una de las rutas incluidas en esa lista, se inició la recopilación de información referente a las características físicas, condiciones geométricas-estructurales y a la geografía económica de las correspondientes zonas de influencia.

Hasta el presente se tiene completa la información sobre producción, uso y tenencia de la tierra y recursos de transporte existentes en las zonas directamente afectadas por 46 proyectos, y se ha iniciado, además, la redacción de las descripciones de las características de las zonas.

A LA OPINION PUBLICA

Los suscritos técnicos del Banco Central de Costa Rica en vista del editorial del diario La República del 15 de agosto del año en curso y de otras apreciaciones directas de funcionarios públicos pretendiendo poner en duda nuestra honestidad y capacidad técnica, nos permitimos manifestar al país lo siguiente:

1. Los distintos departamentos en que prestamos nuestros servicios han venido colaborando como asesores de la Junta Directiva y la Gerencia, caracterizándose a lo largo de los años por la estabilidad del personal. Es así como la mayoría de los funcionarios hemos trabajado con Juntas Directivas de muy diferente ideología y tendencias políticas, y nunca se ha puesto en tela de duda el carácter eminentemente técnico y objetivo de nuestros análisis.

2. Por nuestro carácter de asesores, la Ley Orgánica del Banco Central y los re-

glamentos internos nos inhiben para defendernos ante la opinión pública de ataques como los que se han producido recientemente.

Por ello consideramos injusto y poco ético atacar públicamente a personas que en razón de su cargo están imposibilitadas para acudir en su propia defensa.

3. Consideramos que nuestro prestigio profesional ha sido altamente lesionado, y queremos dejar claramente establecido que cualquier inexactitud que se le apunte a las cifras contenidas en el documento sobre el gasto público, divulgado recientemente por la prensa y que en los últimos días ha dado origen a comentarios de distinto tono y contenido, no puede en modo alguno, atribuirse a manipulaciones de los técnicos del Banco Central.

19 de agosto de 1971

Lic. Otto Kikut C.
Lic. Roberto Picado H.
Sr. Carlos Formoso H.
Lic. Miguel Angel López P.
Prof. Oltan Cordero V.
Sr. Carlos Edo. Gómez A.
Sr. Alvaro García B.
Sr. Carlos A. Hernández R.
Sr. Harry Boschini L.
Lic. José María Muñoz C.

Sr. Luis Carlos Mora O.
Sr. José Fco. Chacón P.
Sr. Oscar Jiménez Ch.
Sr. Ramón Luis Chaves E.
Sr. Carlos A. Herrera A.
Ing. Jorge E. Torres H.
Sr. Helio Fco. Muñoz V.
Sr. Luis Fdo. Araya J.
Sr. Jorge Santisteban D.
Sr. Eduardo Longan B.

Sr. Juan Carvajal J.
Sr. Edwin Salas S.
Sr. Carlos Ml. Blanco O.
Sra. Rosalba Hidalgo de Morales
Sr. Melvin Alvarez U.
Sr. Rafael E. Quesada A.
Sr. Javier Hidalgo H.
Sr. Rafael Angel Vargas R.
Sr. Adolfo E. Vargas G.
Sr. Melvin Vargas V.

Sra. Ana Victoria Moya de Arnesto
Sr. Ricardo Quesada Dittel
Sr. Carlos Fco. Cervantes A.
Sr. Hermógenes Arguedas T.
Sr. Johnny Cisneros P.
Lic. María Cecilia Oconitrillo M.
Sr. Carlos Viquez N.
Sr. Luis E. Cerdas G.
Sr. Juan Rafael Díaz S.

Por explotar vicios cerrado prostíbulo

"Se ordena la clausura del negocio denominado "Tropicán Bar", situado en el centro de Horquetas de Sarapiquí, propiedad de la Sra. Rosa M. Campos M., por explotarse ahí actividades al margen de la moral y las buenas costumbres, con los consiguientes perjuicios para la sociedad y en especial para los habitantes de ese sector", falló el Gobernador de Heredia, don Alfonso Murillo.

La investigación se hizo en virtud de la denuncia que presentaron al sacerdote Angel Emilio Villalobos Carvajal, el Director de la Escuela, Prof. Virgilio Varras Villalobos, la Junta de Educación, Comité de Desarrollo Comunal y grupo de vecinos, todos de ese lugar.

Como lo informó LA REPUBLICA los padres de familia de esa localidad hablan ordenado a sus niños no asistir a lecciones debido a que ese prostíbulo afectaba a la Escuela la cual servía también de Iglesia los domingos.

Exceso de accidentes de tránsito

(Viene de la primera página)

Lo ideal sería que los conductores hagan el servicio a velocidad normal, para que puedan detener oportunamente el vehículo, cuando les aparece de súbita alguna persona en el camino". "También que no cambien la vía que les corresponde. Tampoco, en casos de colisiones o de accidentes de otro origen, los conductores esperan que lleve la autoridad respectiva, para levantar la información del caso. Salen a la estampida. En las carreteras, sobre todo en las lejanas y autopistas, se conduce a velocidades prohibitivas, sin parar mientes en que los peatones no piden permiso para cruzar una vía. Asimismo, el estacionamiento imprudente por la noche de vehículos en carreteras, sin colocarse la señal o juz preventivas, constituye un peligro permanente".

"Otra de las causas de los accidentes, es el licor. Con frecuencia los conductores de ser vicio público o particulares. Conducen sus vehículos en esta condición, convirtiéndose así en un atentado real contra la vida de los ciudadanos. Las prevenciones que ha tomado el Instituto ameritan una futura información.

UNIDAD PARA EMERGENCIAS

"En caso de accidentes, el asegurado puede solicitar la presencia del funcionario ajustador de reclamos, (teléfono 22-79-56), que se moviliza sin pérdida de tiempo hacia el lugar de los hechos, con su unidad móvil debidamente equipada con máquina de escribir para tomar declaraciones a los protagonistas del percance, radio comunicaciones y demás elementos para cubrir emergencias".

UNA IDEA

"Para aplicarla debidamente, se estudia la idea de dotar a la Unidad Móvil referida, de un botiquín, para que suministre primeros auxilios a los damnificados en un accidente".

JORNADA UNICA

A la vez se informó en la misma dependencia que la idea de establecer la jornada continua en la Unidad de Avalúos, es pensando en aquellos asegurados que tienen que pedir permiso para ir a formular una denuncia, o llevar su vehículo a revisión y avalúo. La medida en el sentido indicado, está acorde con el sistema que se generaliza en el país, especialmente en la Administración Pública.

Urgen semáforos en San José

Municipalidad de San José dirige atenta excitativa al Ministerio de Transportes, especialmente a la Dirección General del Tránsito, para que instalen semáforos manuales en varias vías públicas de esta capital en donde el peligro es constante para los peatones debido al intenso tránsito de vehículos.

Principalmente pide la Corporación capitalina que de inmediato se hagan los estudios correspondientes para instalar semáforos en el Barrio Aranjuez, en calle 23 y avenida 9 y entre calle 19 y 21 y avenida 15, a fin de proteger de accidentes a los miles de peatones que cruzan esas vías, especialmente estudiantes. Así informa la Oficina de Relaciones Públicas de la Municipalidad de San José.

INVU limpia tragantes en Hatillo

Aun cuando no le corresponde hacerlo en forma directa, el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo procedió a limpiar los tragantes atascados, por acumulación de desechos, que había en algunos sectores de la Ciudad Satélite de Hatillo, trabajo que contribuirá a evitar el problema de las inundaciones, en buena parte, por aquella causa.

Emplazan a gobernador para que cierre otro prostíbulo

Los vecinos de Horquetas de Puerto Viejo de Sarapiquí emplazaron al Gobernador de Heredia, don Alfonso Murillo Alfaro, para que cierre el otro prostíbulo que hay en esa localidad.

El Presidente del Patronato Escolar, Sr. José María Corella, informó a LA REPUBLICA que por haber ordenado el Gobernador el cierre del "negocio" Tropicán Bar, acordaron enviar de nuevo a los niños a la escuela.

Sin embargo, afirmaron que si dentro de ocho días el Sr. Murillo no ordena la clausura del otro prostíbulo denominado Boogalu Bar, no permitirán otra vez, que los menores asistan a lecciones.

Finalmente, el Sr. Corella co-

municó que el pueblo de Horquetas de todo su apoyo al Delegado Distrital, José Alvaro Rodríguez Delgado", y esperamos que trabaje mucho tiempo en tre nosotros".

El Sr. Corella es también Presidente de la Junta de Educación y Comité Escolar.

Como lo ha venido informando LA REPUBLICA, los vecinos exigieron el cierre de esos dos prostibulos debido a que están a los lados de la escuela. Esta, además, sirve de Iglesia los domingos.

El Sr. Murillo ya ordenó cerrar el Tropicán Bar por comprobar que traía intranquilidad al lugar y por afectar la moral y buenas costumbres de los vecinos.

Ahora, se investiga al otro.

Tres Ríos, 19 de agosto, 1971

Fábrica de Calzado San Bosco, S. A.

Se vende un lote de sesenta estañones vacíos de 55 galones en buen estado a precios convenientes.

Teléfono 54-02-80.

RECUERDE: un vehículo particular obliga al transportista de un paciente en forma inadecuada y esto puede complicar las lesiones hasta provocar una parálisis, por eso cuando un accidente, usted debe solicitar de inmediato una ambulancia a la Cruz Roja, ella le sirve tanto de día como de noche y sin esperar recompensa alguna.



MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

AVISA

A los conductores y cobradores de vehículos al servicio del Transporte Remunerado de Personas:

TAXIS Y AUTOBUSES

que se matricularon en el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) para la renovación de sus licencias, y no se han presentado en las fechas asignadas en la boleta de matrícula a recibir el Curso de Seguridad Vial, que se les da un plazo hasta el 30 de setiembre próximo para normalizar su situación, de lo contrario se procederá al decomiso de su licencia, la que fue renovada, sin haber cumplido con lo dispuesto por el Decreto Ejecutivo N° 1647 H-T de fecha 15 de abril de 1971.

Los que se encuentren en tal situación, deberán presentar una renovación de matrícula en el curso de Seguridad Vial extendida por el INA, caso contrario su licencia será cancelada.

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

El Tribunal Supremo de Elecciones

RECUERDA

A LOS PARTIDOS POLITICOS:

Que hubieren inscrito candidaturas para las Elecciones del Cantón de Guácimo de Limón, que deben presentar a este Tribunal, antes de las diecisiete horas y treinta minutos del veinticinco de este mes, por escrito, los nombres de los Delegados Propietarios y Suplentes que integrarán las Juntas Receptoras de Votos, indicando el número de cédula de identidad.

San José, agosto 17 de 1971

Nuevos acuerdos entre Bananera y trabajadores

Nuevos acuerdos han surgido esta semana en la negociación de un convenio colectivo de trabajo entre la Compañía Bananera de Costa Rica y sus trabajadores, representados por delegados de la Unión de Trabajadores de Golfito (U.T.G.) y del Sindicato de Trabajadores Bananeros Unidos Independientes (SITRABUNI).

Los nuevos acuerdos son sobre aguinaldo, seguridad e higiene en el trabajo, sanidad ambiental y traslado de trabajadores. Hubo acuerdo sobre el monto del aguinaldo y la forma en que se pagará. En cuanto a seguridad e higiene, serán mejoradas las condiciones de los lugares de trabajo. En saneamiento ambiental, se mantendrá lo que hay y se mejorará el saneamiento de caños, lugares públicos, viviendas y otros aspectos en beneficio de las familias residentes en la zona.

Las negociaciones han avanzado muy rápidamente esta semana. En el Ministerio de Trabajo se da por seguro que la totalidad de este convenio estará negociado antes de que termine el mes de agosto.

Actualizan ley de patentes de invención

El Poder Ejecutivo encargó a dos funcionarios —uno del Ministerio de Industria y Comercio y otro del de Hacienda— para que realicen el trabajo de actualizar la Ley de Patentes de Invención que data de finales del siglo pasado.

Tan obsoleta resulta esa legislación que los encargados del trabajo —Lic. Anabelle Castro y Lic. Alberto Moya— han tenido que elaborar un proyecto completo de ley.

Voceros de industriales pequeños y medianos comentaron que por ser la legislación actual tan antigua no responde a las exigencias del momento. Especialmente falla, dijeron, en lo que tiene de proteccionista de la industria y la artesanía que eran actividades incipientes hace 25 años pero que ahora constituyen una parte muy importante de la economía nacional.

La Lic. Anabelle Castro llevó a cabo estudios de especialización en Europa en materia de la propiedad industrial, y está aplicando sus conocimientos en el proyecto que contempla una amplia protección en campos que actualmente están totalmente desprotegidos.

SABE UD. QUE ES CONducIR A LA DEFENSIVA?



Es muy sencillo. Conducir a la defensiva es conducir bien y cuidarse de los que no conducen bien. Es recordar que aunque usted sea prudente, puede accidentarse si no se cuida de los que no lo son. Es estar siempre listo para lo imprevisto. Es estar atento a lo que viene delante y lo que viene detrás de su auto, concentrarse en el manejo y nada más. Es comprender que aunque usted tenga el derecho de vía, puede haber otro que no lo respete. Es recordar continuamente que usted no está solo en la carretera.

En Costa Rica hay 60.000 vehículos motorizados. Pero no hay ni 5.000 buenos conductores. Por eso le decimos...

conduzca a la defensiva

Instituto Nacional de Seguros

Desde 1924 brinda seguridad a la comunidad.



En Puerto Limón no hay congestiónamiento de barcos

ACTUALMENTE PODEMOS MANEJAR UN 25% MAS DE NAVES
NO ELEVE SUS COSTOS USANDO PUERTOS EXTRANJEROS
INFORMESE EN JAPDEVA, DEP. PORTUARIO

TELEFONO: 58-04-17

CAMPO PAGADO

Dos entrevistas con el Dr. Calderón Guardia: 1948-1968



Dr. R. A. Calderón Guardia

ADOLFO HERRERA GARCIA

Cuando regresó de México visité al Dr. don Rafael Angel Calderón Guardia en su casa en 1968. Por cierto que hacían antesala muchísimos amigos suyos, venidos de todos los barrios de San José y de todos los pueblos de la República.

El doctor Calderón Guardia, a quien había visto por última vez la víspera de su viaje a Nicaragua, en los finales de la guerra civil de 1948, me abrazó con su cariño caluroso de siempre.

La víspera de su viaje a Nicaragua, abandonada la Presidencia de la República por el Lic. don Teodoro Picado "ante las fuerzas imponderables" que a ello lo obligaban, invadida Costa Rica por la Guardia Nacional de Nicaragua y listos los "marines" norteamericanos de la Zona del Canal para ocuparnos, el doctor Calderón Guardia me mandó a llamar para entregarme declaraciones suyas destinadas al diario "La Tribuna", en el que yo trabajaba.

Se quejaba el doctor Calderón Guardia de la alianza internacional de fuerzas retrógradas que habían sumido a Costa Rica en la violencia y en la guerra. Defendió sus ideales de reforma social, que él quería llevar más arriba en su segunda presidencia, y protestó de la campaña que se había hecho y que se desarrollaba aún acusándolo de "comunista" por haber llegado a un pacto con el Partido Vanguardia Popular en el que ninguna de las partes traicionó sus principios ideológicos. Se mostró indignado de la intromisión del Cuerpo Diplomático exigiéndole a gritos a don Teodoro Picado la renuncia de la Presidencia de la República y achacó toda la maquinación contra él a las fuerzas "imponderables" externas, citadas en su renuncia por don Teodoro Picado.

Escribí en abril de 1948 la entrevista con el doctor Calderón Guardia y cuando el primer ejemplar de "La Tribuna" estaba impreso en la madrugada, habiendo sido leído ante los micrófonos de "Radio Panamericana", el Cuerpo Diplomático, que estaba "mediando" en la guerra civil, consideró que su mediación podría entorpecerse por las categóricas declaraciones del ilustre Ex-Presidente. La edición completa fue decomisada y no circuló.

Veinte años después estaba yo de nuevo al lado del doctor Calderón Guardia y recordamos brevemente aquella última entrevista de 1948.

El doctor Calderón Guardia pensaba que la "guerra fría", iniciada con toda furia entonces, había sido el principal enemigo de su candidatura, apoyada por el Partido Vanguardia Popular y con un programa de avanzada que él sinceramente deseaba llevar a la práctica.

Recordó entonces con entrañable emoción la figura del arzobispo monseñor Sanabria, aliado suyo en la lucha por la reforma social y contra el nazismo. Muy satisfecho me dijo que la Santa Sede había aprobado toda la actuación de monseñor Sanabria, tanto en lo que respecta al apoyo que le dio a la Reforma Social como a la autorización, dada por monseñor Sanabria a los católicos, para que pudieran ingresar, sin escrúpulos de conciencia, al Partido Vanguardia Popular. "Monseñor

se adelantó a los tiempos", dijo el doctor Calderón Guardia.

Añadió que sin el apoyo de Vanguardia Popular y de monseñor Sanabria hubiera sido muy difícil, por no decir imposible, promulgar la legislación social que en aquellos tiempos fue audaz y sorprendente.

Le dije que él podría estar satisfecho. La "Cartilla Histórica" al reseñar su administración le dedicaría dos o tres páginas. En cambio, es posible que la referencia a otros Presidente no pase de tres líneas.

Sonrió y contestó que, en efecto, la historia comenzaba a hacernos justicia a todos: "a mí, a mis sufridos amigos y a los vanguardistas".

Aproveché la ocasión para pedirle dos favores: alguna medicina para la psoriasis y su opinión acerca del segundo párrafo del artículo 98 de la Constitución, que ilegalizó a sus aliados, los vanguardistas.

Sonrió con sonrisa ancha y feliz, contestando que en resumidas cuentas era una sola petición: algo contra dos enfermedades, una de la piel y otra del organismo constitucional costarricense.

Fue a dejarme a mi casa al día siguiente una pomada que había traído de México (entiendo que él padecía de la piel) y también su declaración en favor de la eliminación del segundo párrafo del artículo 98.

Su declaración se publicó en "La Nación" del 17 de marzo de 1968.

Dice así: "Es indudable que la Constitución del año 1949 se redactó en un clima difícil y en circunstancias políticas muy especiales que influyeron en su articulado.

Hoy han cambiado totalmente esas condiciones, por lo que tanto el segundo párrafo del artículo 98, así como otros artículos, deben ser revisados en un clima que, como el actual, ha superado en gran parte los momentos de aquella época en que se promulgaron a través de influencias muy lamentables, entonces existentes.

Ahora ellas no riman con el actual estado de avance en que está —para orgullo de todos los costarricenses— nuestra democracia". DR. RAFAEL A. CALDERÓN GUARDIA.

(Entre paréntesis, esta publicación de "La Nación" del 17 de marzo de 1968 se negó a reproducirla esta semana "La Nación". "La Nación" censura a "La Nación").

Estos pequeños recuerdos del Dr. Calderón Guardia son oportunos. En el mes de setiembre se va a votar en tercer debate la reforma al segundo párrafo del artículo 98 de la Constitución Política, y creo que los amigos del ilustre estadista deben conocerlos para que actúen en consonancia con el espíritu leal y noble de su jefe, siempre presente en nuestra historia.

(Tomado de "Libertad").

Total de reclusos de Costa Rica serán a

El Presidente de la República, don José Figueres, visitó ayer la Reforma en San Rafael de Ojo de Agua, donde en un futuro próximo se albergará la mayoría de los reclusos del país.

Lo acompañaron, el Ministro de Gobernación, doctor Carlos Manuel Vicente C., Ministro de Educación, profesor Uladislao Gámez S., Director de la Reforma, profesor Francisco Morales Morales; ingeniero Rudy Venegas, Director General de Adaptación Social; doctor Rogelio Rojas A., Jefe de Servicios Médicos de Adaptación Social, funcionarios del Consejo y elementos de la prensa, radio y televisión.

HEREDIA

En Heredia el Ministro de Gobernación y Ministro de Educación sostuvieron una breve reunión con elementos de la Guardia de Asistencia Rural en la Escuela Cleto González Víquez, a quienes explicaron el anteproyecto de escolarización básica de la Guardia Rural.

Dijeron que este curso contará por el momento con cuatro asignaturas básicas, a saber: español, matemáticas, estudios sociales y ciencias, y algunas complementarias como elementos de seguridad social, policial y primeros auxilios.

Para el desarrollo de las asignaturas básicas se contará con un equipo de tres maestros especialistas que impartirán sus conocimientos, siguiendo una guía de contenidos preparados por las asesorías respectivas del Ministerio de Educación Pública.

LA REFORMA

En la Reforma Penitenciaria la comitiva realizó un recorrido por las nuevas instalaciones, sembradíos, obras en construcción, fábrica de bloks, mientras el director, don Francisco Morales Morales explicaba detalladamente todos los pormenores del funcionamiento de esa institución.

CULTIVOS

En la actualidad la producción agropecuaria está compuesta de maíz, cítricos, cebolla, frijoles, café, pepinos, zapallos y un buen número de reses. Lo que se obtenga será distribuido en todos los centros penitenciarios.

120 RECLUSOS

Aunque la Reforma está capacitada para alojar a unos 300 reclusos, por el momento hay únicamente 120, que han sido trasladados de San Lucas, la Penitenciaría Central y con excepciones de algunas provincias.

Están divididos en tres secciones: Confianza, mediana seguridad e indiciados, pero la mayoría de estos tienen plena libertad de recorrer la Reforma, lo que quiere decir que no están encarcelados en barrotes como en otros centros de reclusión.

Los detenidos de confianza son los que laboran en la agricultura y en la fábrica de



PABELLONES.— El Presidente Figueres acompañado del Ministro de Gobernación, doctor Carlos Manuel Vicente Castro recorren las nuevas instalaciones de la Reforma en San Rafael de Ojo de Agua. Finca

blocks; los otros en limpieza de edificaciones, mantenimiento, jardines, huerta, etc. Un aspecto muy importante, dijo el Director Morales, es que los presos trabajadores descuentan por un día de trabajo dos de reclusión, y algunos tres por un día de trabajo. Además, reciben sueldos que oscilan entre 30 y 50 colones quincenales, que utilizan para sus necesidades personales o para enviarlos a sus casas.

VISITA FAMILIAR

Las visitas familiares a la Reforma son únicamente los domingos y feriados. Esos días se les permite a los habitantes de ese centro salir a la plaza o patios a disfrutar de un rato de conversación con sus seres queridos. Aún los indiciados salen en grupos de cinco en cinco, debidamente custodiados.

DESCONGESTIONAMIENTO

Existe un proyecto del Ministro de Gobernación, para trasladar en un futuro no lejano

los reclusos de San Lucas y la Penitenciaría de Ojo de Agua, con el fin de aliviar en la isla un cuadro técnico, dirigido por la Municipalidad de Punta Arenas, Instituto de Turismo y gobierno Central. Para eso nos abocaremos a instalar más edificaciones en la Reforma, dijo el Ministro Vicente Castro en el recorrido. En lo que se refiere a la Penitenciaría, se instalará debidamente para trasladar el Ministerio de Gobernación, lugar adecuado por su función directriz de autoridades.

EDUCACION PRIMARIA

En este mes, se tratará de darles instrucción primaria y hacerles pasar a la escuela. Los reclusos, con el interés de que cuando cumplan su condena, salgan contentos y busquen una mejor vida, que redundará en beneficio del país, dijo el Director Morales.

FABRICA DE BLOCKS

La fábrica de bloks tiene capacidad para elaborar 2300

Un informe sobre RECOPE darán técnicos bolivianos

Técnicos bolivianos en asuntos petroleros entregarán en un plazo de diez días su informe sobre la Refinería Costarricense de Petróleo (RECOPE) y su funcionamiento, según dijo a LA REPUBLICA el doctor Carlos Manuel Vicente Castillo, ministro de Industria y Comercio.

Los ingenieros Oscar Mariscal, Carlos Miranda, Mario Arenas, Gastón Prudencio y Jorge Barrientos han estado trabajando en el país por espacio de seis semanas ininterrumpidamente enviados por el gobierno de aquel país para preparar un

informe sobre esta materia.

Los dos técnicos se refirieron en un informe a las necesidades que tendrá el país en el futuro durante el cuatrienio 1970-1974 y a la situación del mercado internacional petrolero.

Como se recordará, existe un entendimiento con Bolivia para formar una comisión mixta de estudio —que como todas ellas atrasan a fecha de iniciar sus labores— a considerar las posibilidades de adquirir petróleo de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, de aquel país.



GUARDIAS RURALES.— Conversando con los Guardias Rurales de Heredia, aparece el Primer Mandatario. En esa provincia se desarrollará un

programa de escolarización básica para la Guardia Rural, con el fin de elevar el nivel cultural de estos empleados públicos.

de Agosto de 1971

Costa Rica serán albergados en La Reforma



El Presidente... del Minis... de Agua. Finca

que tiene una extensión de 160 manzanas destinadas a pabellones para personas que purgan delitos considerables. En la actualidad hay gran desarrollo agrícola e industrial.

El Presidente... del Minis... de Agua. Finca... de San Lucas y la... a Ojo de Agua,...

bloks diarios en cinco horas de trabajo, material que se usa para construcciones de Adaptación Social, tales como El Buen Pastor, Amparo Zeledón, San Agustín, San Isidro de Coronado, donde se instalará una unidad de admisión, San Lucas, etcétera.

RECLUSOS MENORES
Se ha desalojado un pabellón, para recluir a quince menores del Reformatorio Luis Felipe González Flores, jóvenes que purgan condenas considerables. Este pabellón está totalmente aislado de los otros.

EN PRIMARIA... familiares a... de blocks... de blocks tiene ca... para elaborar 2500

BANCO CENTRAL DE COSTA RICA
AUTORIZACION DE DIVISAS CORRESPONDIENTE
AL 20 DE AGOSTO DE 1971
REMASAS A CENTROAMERICA Y PANAMA

ANTERIORES AL 19 DE JUNIO DE 1971:
A PLAZO: 319 - 588 - 668 - 773 - 1103 - 1214 - 1235
1249 - 1258 - 1377-A - 1433 - 1651 - 1671 - 1729 - 1730
1732 - 1733 - 1784 - 1786 - 1787 - 2107 - 2303 - 2385
2575 - 2587 - 2612 - 2715 - 2916 - 2953 - 2961 - 3107
3109 - 3879 - 4603.
A LA VISTA: 1946 - 1947 - 1948 - 1962 - 1967 - 1968
1969 - 1970 - 2091 - 2148 - 2828 - 2842 - 3153 - 3221
3222 - 3223 - 3293 - 3295 - 3296 - 3297 - 3298 - 3299
3300 - 3301 - 3302 - 3303 - 3304 - 3305 - 3306 -
3307 - 3308 - 3309 - 3310 - 3434 - 3435 - 3446 - 3449
3450 - 3451 - 3452 - 3460 - 3461 - 3462 - 3463 - 3464
3467.

POSTERIORES AL 19 DE JUNIO DE 1971:
A PLAZO: 714 - 1070 - 1104 - 1140.
A LA VISTA: 400 - 401 - 402 - 403 - 404 - 405 - 1067
1068 - 1094 - 1096 - 1099 - 1100 - 1101 - 1102 - 1105
1107 - 1108 - 1109 - 1110 - 1111 - 1112 - 1113 - 1114
1115 - 1129 - 1130 - 1136 - 1137-A - 1137 - 1138 - 1139
1141.

REMASAS A OTROS PAISES

ANTERIORES AL 19 DE JUNIO DE 1971:
A PLAZO: 046 - 281 - 297 - 1384 - 1399 - 1402 - 1756
2080 - 2089 - 2165 - 2168 - 2406 - 2463 - 2464 - 2968
3162 - 3683 - 3969.
A LA VISTA: 3461 - 3928 - 3947 - 3948 - 3949 - 3950
3951 - 3952 - 3953 - 3954 - 3955 - 3956 - 3957 - 3959
3960 - 3961 - 3962 - 3963 - 3964 - 3965 - 3966 - 3967
3968 - 3970 - 3971 - 3973 - 3976 - 3977 - 3982 - 3987
3988 - 3989 - 3990 - 3991 - 3992 - 3994 - 3996 - 3997.

MENORES DE QUINIENTOS DOLARES:
5839 - 5843 - 5844 - 5847 - 5853 - 5854 - 5856 - 5869
5871 - 5873 - 5895 - 5896 - 5905 - 5906 - 5911 - 5924
5933 - 5954 - 5955 - 5958 - 5961 - 6962 - 5963 - 5964
5965 - 5968 - 5970 - 5971 - 5978 - 5979 - 5980 - 5981
5983 - 5984 - 5995 - 5999 - 6005 - 6015 - 6017 - 6027
6065 - 6074 - 6079 - 6080 - 6085 - 6093 - 6095 - 6099
6100 - 6101 - 6102 - 6103 - 6104 - 6114 - 6131 - 6134
6135 - 6153 - 6158.

INSTITUCIONES HOSPITALARIAS:
7144 - 7149 - 7155 - 7156 - 7157 - 7161 - 7162 - 7163
7165 - 7166 - 7167 - 7169 - 7170 - 7171 - 7172 -

POSTERIORES AL 19 DE JUNIO DE 1971:
A PLAZO: 2609.
A LA VISTA: 2558 - 2568 - 2570 - 2571 - 2595 - 2608
2630 - 2765 - 2771 - 2870 - 2872 - 2873 - 2874 - 2875
2876 - 2877 - 2878 - 2879 - 2880 - 2881 - 2882 - 2883
2884 - 2885 - 2886 - 2887 - 2888 - 2889 - 2890 - 2891
2892 - 2893 - 2894 - 2895 - 2896 - 2897 - 2898 - 2899
2900 - 2901 - 2902 - 2903 - 2904 - 2905 - 2906 - 2907
2908 - 2909 - 2910 - 2911 - 2912.

Estos autorizaciones vencen el día 26 de agosto de 1971.

ECOPE... técnicos... re esta materia... técnicos se referirán... informe a las neces... ndrá el país en pe... te el cuatrienio... la situación del... ternacional petrole... recordará, existe un... to con Bolivia para... comisión mixta de... e como todas ellas... fecha de iniciar sus... considerar las posi... adquirir petróleo... tos Petrolíferos Fis... el país.

Programa... el nivel cultural

CAMPO PAGADO

Si no hay relaciones no hay comercio



Manuel Mora V.

El diputado Manuel Mora Valverde contesta el editorial de "La República".

Bajo el título de "un mentís a los comunistas", publica "La República", en su edición del jueves 19 de agosto, un editorial poco serio. Pareciera que estamos en vísperas de una segunda arremetida contra las posibles relaciones de nuestro país con la Unión Soviética. La táctica consiste ahora en torpedear las relaciones de carácter comercial, pero en forma habilidosa. No quieren echarse encima a los cafetaleros ni a los bananeros que son los más interesados en que se establezcan esas relaciones. Prefieren tirar sus carambolas por banda.

les de café". Se trata de venderle, durante cinco o diez años, una parte sustancial de nuestros excedentes; y de conseguir que nos venda a largo plazo, a bajos precios y con un tipo de interés también bajo, plantas eléctricas, puentes, muelles, fábricas, barcos, etc., por un posible monto de centenares de millones de dólares. De estas operaciones la beneficiada no sería la Unión Soviética sino nosotros. No se pierda de vista que los más fuertes competidores de Costa Rica en el mercado soviético de café (Colombia, Brasil, Asia y Africa) tienen establecidas relaciones con la Unión Soviética.

Considero que ahora lo mejor es hablar claro, para que nadie pueda llamarse a engaño luego.

¿Cómo podemos pedirle a la Unión Soviética que nos compre lo que nos sobra y que nos suministre con facilidades de pago lo que necesitamos para desarrollar nuestra economía sin mantener relaciones con ella? Esto es absurdo. No es indispensable ser plenipotenciario del Gobierno soviético —como lo sugiere el editorialista— para llegar a esa conclusión. Por lo pronto estoy en condiciones de afirmar y probar, que una operación de 200.000 sacos de café (300.000 quintales) que iba a hacerse de inmediato y previamente a la firma del convenio comercial fue frustrada por la campaña hecha por el Movimiento Costa Rica Libre.

Como a mí me tocó intervenir, primero bajo el Gobierno de don José Joaquín Trejos, y luego bajo el del señor Figueres, en las primeras negociaciones de carácter comercial de nuestro país con la Unión Soviética, creo que tengo más autoridad que el editorialista de "La República" para hablar de estos asuntos.

La realidad es que el Gobierno de Costa Rica no ha roto relaciones diplomáticas con la Unión Soviética; y es su Ministro de Relaciones Exteriores quien encabezará la delegación que a fines de este mes se trasladará a Moscú para negociar un convenio comercial de gran envergadura.

Están completamente equivocados quienes supongan que la Unión Soviética tiene un gran interés en comprarnos café y bananos. El mercado mundial está abarrotado de esos artículos y son muy grandes y poderosos los competidores de nuestro pequeño país en ese mercado.

El señor Yuskin, encargado de negocios soviético en Costa Rica, ha tenido razón al afirmar que las compras de café que nos ha hecho la Unión Soviética nada tienen que ver con el establecimiento de la Embajada Soviética en nuestro país. Lo que él quiso decir es que la Unión Soviética no compra café a cambio de que le permitan establecer su embajada. Pero el señor Yuskin, no ha dicho como da a entender el editorial, que la Unión Soviética esté dispuesta seguir comprándonos sin que existan relaciones diplomáticas y comerciales entre los dos países. Yo puedo afirmar que sin la existencia de esas relaciones no habrá el convenio comercial que se pretende, ni habrá más ventas de café. Cuando hablé en dos oportunidades con los dirigentes soviéticos, con conocimiento y auencia de los respectivos gobiernos de Costa Rica, ellos me dijeron: "La Unión Soviética es una potencia y está de acuerdo en tratar con Costa Rica de igual a igual. Pero no está dispuesta a aceptar ninguna condición que lesione su dignidad". Tanto el señor Trejos como el señor Figueres fueron enerrados de esos conceptos de los dirigentes soviéticos.

Están también equivocados quienes crean que la colocación de maquinaria en nuestro mercado es un negocio que quita el sueño a los productores soviéticos.

Que nadie se llame entonces a engaño.

La Unión Soviética está de acuerdo en comprarnos café y banano, y en vendernos maquinaria, como una consecuencia lógica del establecimiento de relaciones entre los dos países, y dentro de su política de coexistencia pacífica y de emulación económica con el imperialismo mundial. La actitud de la Unión Soviética es de ayudar a los países dominados por el imperialismo, a defenderse de la explotación de los grandes monopolios. Esta actitud es más efectiva todavía cuando se trata de países democráticos como el nuestro cuyas instituciones corren el peligro de hundirse bajo el peso de una crisis económica.

Para comerciar con la Unión Soviética hay que mantener relaciones diplomáticas y comerciales con ese país, en plan de igualdad. Esto lo dice la lógica y lo dice la práctica del derecho internacional.

Pero de lo dicho nadie tiene el derecho a deducir que se puede obligar a una potencia como la Unión Soviética a entrar a nuestra casa por la puerta de la cocina; o que se la pueda agraviar impunemente cuando ella está pensando en servirnos y no en lucrar con nuestras desventajas.

Dice "La República" en su editorial: "Nosotros... siempre mantuvimos la tesis de que para vender unos cuantos quintales de café a la Unión Soviética no era necesaria una embajada en Costa Rica, y que con el rechazo de tal representación tampoco se perdería dicho negocio".

MANUEL MORA V.

(Tomado de "Libertad").

El Médico Joven y el Niño Triste

La mayoría de la gente tiene la impresión de que médicos y enfermeras, por su constante trato con el dolor, son seres insensibles, a quienes el sufrimiento ajeno no los afecta.

A quienes piensan así, les recomendamos leer el libro "El Niño Triste", escrito por un joven médico, el Dr. Hans W. Niehaus Quesada, quien presta sus servicios en el Hospital Nacional de Niños, como especialista en otorrino.

Está escrito sencillamente, en forma clara, sin la retórica literaria tan en boga ahora. No trata, tampoco, de hacer discurso sobre esas dolorosas realidades. Y sin embargo, quizá por esto mismo, conmueve hondamente. El Dr. Niehaus nos cuenta casos vistos y palpados por él en el Hospital. No dice si se trata de pacientes suyos, ni trata de atribuirse mérito alguno. Todo en el libro es sencillo, como sencilla es la dedicación del mismo: a su familia, a sus compañeros, sin omitir ningún nombre. Pero lleno de emoción y sensibilidad.

Y luego, las pequeños anécdotas, sin sobra de palabrería. Realmente, no la necesitan, porque son casos que con sólo exponerlos se llega a lo hondo del corazón: El niño triste, casi vencido por la enfermedad, que es llevado al Hospital. Un día es el pequeño que ha caído en la paila de miel hirviendo y a quien pese a las múltiples operaciones no se ha podido librar de horribles cicatrices; otro día es la

niña ciega a quien se le hace un trasplante de córneas, y que al despedirse de su médico, ya gozando de la maravilla de ver, le regala su pequeño tesoro alado: un perico. Otra vez, es el chico travieso a punto de morir por haberse tragado una bellota de café; en alguna ocasión, el niño ahogado que fue sacado del río, y que gracias, primero a la ayuda de un joven moreno que le practicó la respiración de boca a boca, y luego a los cuidados médicos, lograron volverlo a la vida. Y el pequeño que fue atravesado por un filoso machete que le salió por el lado opuesto del cuerpecito. Y el otro niño que fue llevado al hospital tan salvajemente golpeado por algún "hombre", y por el que no pudo hacer nada, porque tuvo la triste suerte de morir.

Así, caso por caso, todos verídicos, va desfilando parte de la vida, con sus tragedias y dolores, en este libro que sale hoy a la luz pública, escrito, con sentimiento y emoción, por un médico joven que ha vivido, corazón con corazón, junto al niño triste, es decir, al niño enfermo o accidentado, que atraviesa por una dolorosa experiencia de su tierna vida, y al que algún médico, no se dice cuál, ha salvado con su milagroso bisturí, con su oportuna intervención, con el adecuado tratamiento, en estos pequeños dramas de la existencia, que a diario se presentan en el Hospital Nacional de Niños y en los demás hospitales del país, y del mundo.



El libro de anécdotas del Hospital de Niños escrito por el Dr. Hans W. Niehaus Q.

Sociales

Por Myriam Francis

Té esta tarde en la Embajada de Panamá

La señora doña Ruth de Peré, esposa del Embajador de Panamá, ofrecerá esta tarde en su residencia un té a las damas de la colonia panameña, que será sin duda un grato acontecimiento social.

Federación de Mujeres Profesionales y de Negocios

El viernes 27 del presente mes, será la Asamblea General de la Federación de Mujeres Profesionales y de Negocios, bajo la presidencia de doña Carmen Madrigal de Gennette. Gran Hotel Costa Rica, 6 p.m.

Té de las Esposas de Contadores Públicos

Esta tarde será el té de la Asociación de Esposas de Contadores Públicos. Por haberse cambiado el lugar de reunión, damos la nueva dirección: casa de doña Cecilia de Lara, Barrio La Guardia, de la entrada 300 vs. al Oeste, 100 al sur y 50 al Oeste.

Cumpleaños

Saludamos a las siguientes estimables personas que cumplen años hoy:

- Ana Elvira Greñas de Moiso
- Carmen Blen de Bonilla
- Fidelina Sibaja
- Mary Quintero
- Ligia María Lines Luján
- Ana Margarita Forero Cabezas.
- Teresa Jinesta Páez
- María Elena Herrera Musmanni.
- Maritza Carranza
- Liliana Sancho
- Mary Alice Wilson de Sotela
- Doris Esquivel de Guardia
- Froylán Jiménez Turcios
- Rodolfo Gurdán Montalegre
- José Joaquín Fernández B.
- Alfredo Borbón Beeche

Sra. LUZMILDA TELLEZ

Sale para España en viaje de vacaciones la señorita Luzmilda Téllez, a quien despedimos deseándole un feliz viaje.

Dr. ANTONIO ESCALANTE Y SRA.

Hoy regresan a Guatemala después de corta permanencia entre nosotros, el Dr. don Antonio Escalante y su señora doña Lucrecia de Escalante. Los despedimos.

Don JUAN JOSE BENITEZ

Llega hoy procedente de Puerto Rico el señor Juan José Benítez, quien usará una temporada en esta capital.

MISA DE NOVENARIO

en sufragio del alma de

Alberto Gutiérrez Todorov

Se oficiará hoy viernes 20 de agosto a las 7 p.m. en la Iglesia de Santo Domingo Savio (El Molino de Cartago).

Su esposa: Rosa Rojas de Gutiérrez. Sus hijos: Susana, Tomás, Liliana, Cristina, y M^a Gabriela Gutiérrez Rojas.

Sus hermanos: Cristina, Susana, Tomás y Nora de Gutiérrez y Liliana Gutiérrez Todorov.

Sus padres políticos: Aurelia H. de Rojas y Antonio Rojas C.

Sus hermanos políticos y demás familiares, invitan a este acto piadoso, agradeciendo infinitamente su asistencia.

Cartago, 20 de Agosto de 1971

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Acto de Graduación del Primer Semestre del curso lectivo de 1971

Se informa a los graduandos que el Acto de Graduación del Primer Semestre de 1971, se efectuará el 26 de agosto de 1971 en el Teatro Nacional, a las 9:30 a.m.

De conformidad con el Reglamento de Graduación, quien no se presente al acto de Juramentación, no podrá recibir el Título.

En consecuencia, habrá un solo Acto de Juramentación para todos los graduandos, y quien no se presente deberá esperar futuros Actos de Graduación.

Al efecto los interesados deberán retirar en el Departamento de Actas y Correspondencia de la Secretaría General, a partir del lunes 23 de agosto, la boleta de entrada.

Oportunamente se publicará el programa del acto.

Noche
Veneciana

Concierto lírico hoy



Marco Antonio Bolaños
(Barítono)



Antonieta Guzmán
(Soprano)



Benjamín Gutiérrez
(Director pianista)

La academia de canto de Oscar Scaglioni, que año tras año, figura en las carteleras de nuestro Teatro Nacional, como la agrupación operática que más se presenta al público costarricense, nuevamente lo hará durante este mes de agosto, con un concierto lírico, que se llevará a cabo hoy a las 8 de la noche.

El concierto incluye obras de los más connotados compositores del mundo interpretados por los más aventajados alumnos de la academia, acompañados al piano por los profesores Benjamín Gutiérrez y el salvadoreño Ezequiel Nunfio.

Dada la calidad del programa y la indudable categoría de los participantes en él, no dudamos, que al igual que en años anteriores, nuestro máximo escenario artístico, presentará un lleno a reventar.

Los precios para esta ocasión están al alcance de todos, y así el pueblo costarricense, podrá apoyar a sus sacrificados artistas, que luchan arduamente por el engrandecimiento cultural de nuestra patria.

El viernes 27 de agosto, a las 8 p.m., tendrá lugar en la Sala Tassara un Concierto de Lieder, a cargo de Amalia Barquero y Ricardo Ulloa B. Auspicia este evento el Ministerio de Cultura.

Concierto de Lieder en la Sala Tassara

El viernes 27 de agosto, a las 8 p.m., tendrá lugar en la Sala Tassara un Concierto de Lieder, a cargo de Amalia Barquero y Ricardo Ulloa B. Auspicia este evento el Ministerio de Cultura.

Día del Egresado Universitario

Se hacen los mejores preparativos para la celebración, por segunda vez, del Día del Egresado - Festival del Retorno.

El acto tendrá lugar el 28 de agosto a las siete de la noche, en el Auditorio de Bellas Artes de la Universidad de Costa Rica.

ASOCIACION DE DAMAS MEXICANAS

La Asociación Cívico Cultural Mexicana integrada por las damas de esa colonia, bajo la presidencia de doña Luz María de Berrocal, tendrá una importante asamblea general, esta tarde a las tres en punto. Se tratarán asuntos relacionados con la organización.

Dirección: Contiguo a la Soda Tom Boy, Paseo Colón. Se ruega puntual asistencia.

Doña LOLITA R. DE SEGURA

En forma cordial hacemos llegar nuestros sinceros votos de dicha y ventura a la señora doña Lolita R. de Segura, quien festejó ayer, rodeada de las mayores simpatías, la grata fecha de su natalicio.

Don LORENZO RODRIGUEZ Y SRA.

Don Lorenzo Rodríguez y su señora doña Clara María de Rodríguez, salen hoy para los Estados Unidos donde permanecerán varios meses. Los despedimos atentamente.

ANIVERSARIO MATRIMONIAL

Celebran hoy un nuevo aniversario de bodas, don Carlos Alberto Gómez y doña María de los Angeles Solano de Gómez, a quienes deseamos las mayores felicidades en su hogar.

repro LTDA.

Repuestos y Accesorios para Autos
Tel. 22-51-95 - Aptdo. 6431
Costado Norte del Teatro Líbano -
C 10 y 12 - Av. 7

En resguardo de mi buen nombre
AVISO A ARQUITECTOS E INGENIEROS Y AL COMERCIO

He sido informado de que el extranjero Simmen Hans Ulrich Leons ha estado abusando de mi nombre como referencia para ofrecer sus servicios de diseñador o dibujante.

Advierto públicamente que no conozco a ese señor y por lo tanto no puedo responsabilizarme por sus actuaciones personales.

ARQ. EDGAR VARGAS V.
Diseños y Proyectos S.A.

CASA
ITALIA
MAÑANA
SABADO
CON
PACO NAVARRETE
Y SU CONJUNTO



PRECIOS:

- Caballeros € 15.00
- Damas € 10.00
- Reservación mesas € 20.00

VENTA ENTRADAS:

- Alitalia - 25 vs. Norte del Sagrario.
- La Nueva Luz - Frente Cine Capri.
- Pastelería Giacomín - Los Yoses.
- Tienda Dimare - contiguo Hotel Balmoral.



SE INVITA: a los socios del Country Club, Tennis Club, Club Unión, Club Hípico La Caraña, Casa España, Casa Libanesa, Club Rotario, Club de Leones, Club 20-30, Club Kiwanis y demás clubes de servicio, a cooperar con la Campaña Mundial Pro-Restauración de Venecia.

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes

Comunica con hondo sentimiento el fallecimiento del distinguido ciudadano

ADAN CALVO ARIAS

padre del Ing. señor Manuel Emilio Calvo Vega, Subdirector de la Dirección Gral. de Planificación de este Ministerio. Y expresa a la estimable familia doliente la más sentida condolencia.

Agosto 20, 1971.



CAMPEONES: este es el equipo de la Universidad que ganó en forma invicta el Torneo Preparatorio de Voleibol que se jugó en el Gimnasio Nacional durante cuatro semanas. Los mu-

chachos son los primeros en darle a la Universidad una satisfacción este año en que participa en un gran número de deportes.

Acuerdos del Consejo de Deportes

En la sesión ordinaria celebrada por el Consejo Nacional de Deportes el día viernes 13 de los corrientes, se tomaron los siguientes acuerdos:

a) LABOR SE PROYECTARÁ A LAS COMUNIDADES

El Consejo tomó la importante decisión de proyectar la labor de la Dirección General de Educación Física y Deportes hacia todas las comunidades de nuestro país, es decir extender su radio de acción fuera de la capital y la Meseta Central, y efectuar labores en estrecho contacto con todos y cada uno de los Comités Cantonales de Deportes que se encuentren instalados y los cuales serán considerados como estructuras de base para desarrollar planes y programas que beneficien al deporte nacional.

Para tal fin, se modificará la organización interna de la Dirección a fin de que el Director General pueda llevar a cabo esa labor de extensión comunal con participación directa.

Asimismo, se acordó convocar a un Congreso de Comités Cantonales de Deporte, el cual se efectuará en los meses de

octubre del año en curso o enero del entrante y el que tendrá como finalidad coordinar y evaluar metas y programas de acción a nivel nacional.

b) VISITA A PURISCAL

El Lic. Fernando Vollo dio un amplio y detallado informe de la visita que, en compañía del Prof. Augusto Pila, Director interino, realizó el domingo 8 de este mes al cantón de Puriscal y donde tuvo oportunidad de visitar varios distritos.

Se contó con la presencia del señor Diputado don Rafael Solórzano Saborío, quien ha prestado su valioso concurso a las obras de programas deportivos para ese cantón, y de las autoridades deportivas del mismo quienes expusieron a los visitantes una serie de inquietudes y planes de trabajo que merecieron el apoyo completo del Lic. Vollo y del Prof. Pila Teleña. Asimismo, fueron inauguradas varias obras deportivas que serán de enorme beneficio para la juventud de ese cantón.

En el distrito de Santiago, se trató el problema de la plaza de deportes la cual fue suprimida por la Municipalidad del lugar,

sin que fuera retribuida su instalación en otro terreno. Se trató la posibilidad de adquirir un terreno de cuatro manzanas al I.N.V.U. el cual sería adecuado como campo deportivo. En conversaciones sostenidas con el Gerente de esa Institución, el Lic. Vollo ha iniciado los trámites correspondientes para que esa compra pueda llevarse a efecto por la Dirección General de Deportes y se cristalicen los planes de los puriscaleños de contar con adecuadas instalaciones deportivas de diverso tipo.

Del mismo modo, y basados en los planeamientos hechos en Puriscal, el Consejo procederá a hacer un estudio de posibilidad de construcción de instalaciones deportivas de tipo rural a bajo costo (gimnasios rurales), para lo cual se estudiarán los proyectos de construcciones de este tipo que tiene en el Ministerio de Transportes y se adoptarán para que los mismos sean realizados con el menor egreso posible en las comunidades rurales, gestionando para ello ayuda municipal y comunal.

VISITA DE DELEGADOS DE FÚTBOL

Se recibió la visita de los miembros del Comité de 4as., 5as. y 6as. divisiones de fútbol, quienes presentaron al Consejo una serie de inquietudes que deben ser resueltas favorablemente y que se refieren, en especial al estado de las actuales canchas para esas divisiones las cuales deben ser adecuadas con venientemente y cercadas en forma tal que se impida el acceso de vehículos, que siempre las dañan enormemente.

El Consejo aceptó las sugerencias del Comité y se harán los trámites del caso para que sus peticiones se resuelvan en forma favorable.

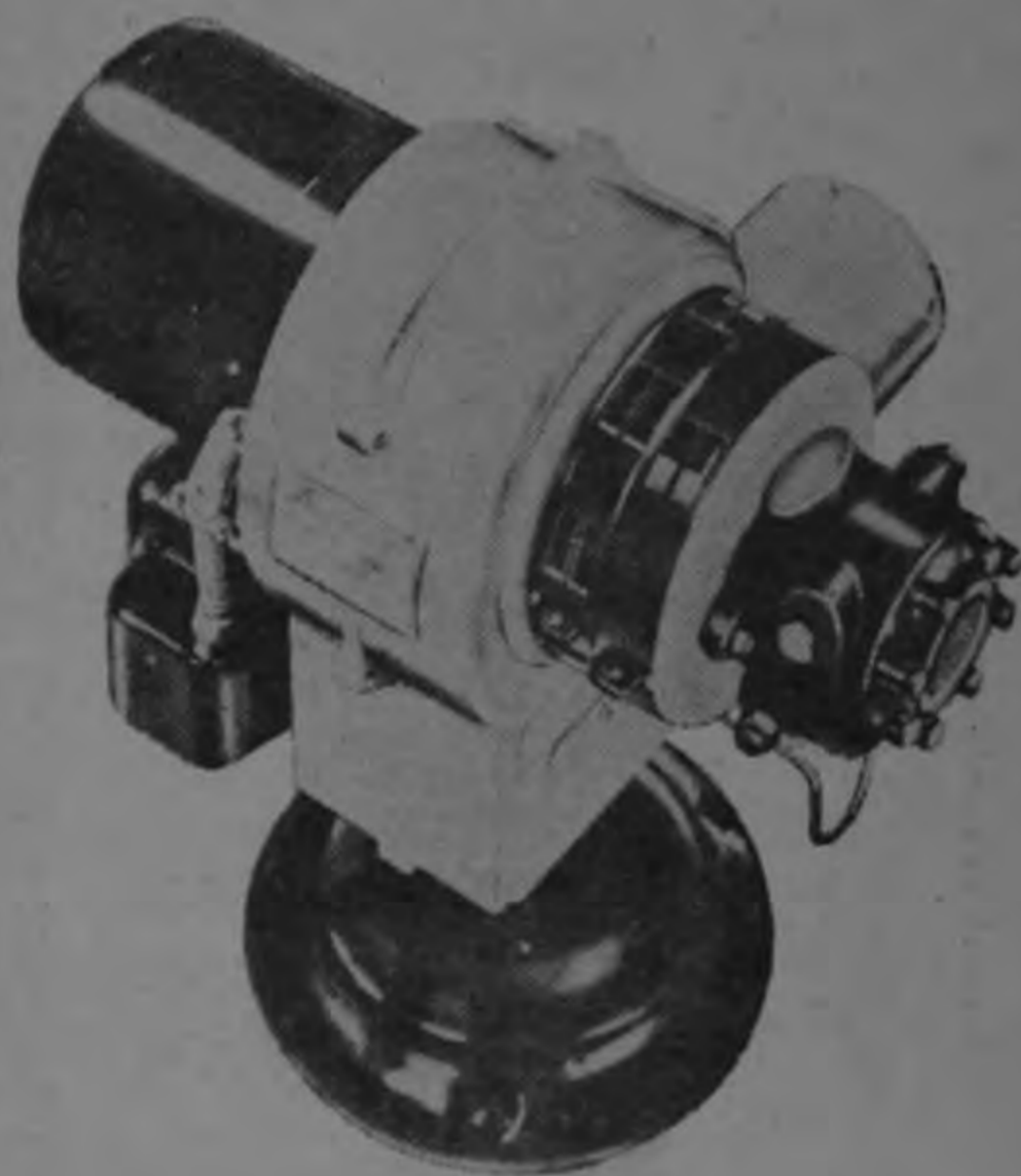
d) DESTINO DE PARTIDAS

El Consejo decidió organizar un plan de trabajo para dar un eficiente destino a las partidas específicas que le han sido señaladas para obras materiales, las cuales se iniciarán en el transcurso del presente año y, con mucho más vigor, en el próximo mes de enero.

Deportes

por Luis Cortin P.

quemadores de aceite



SAGOT & CIA.

TEL 21-11-66 APDO 3836

Hoy comienza serie final colegial de baloncesto

Esta mañana en el Gimnasio Nacional dará inicio la llamada Etapa Nacional de Baloncesto Colegial en la que tomarán parte los equipos que vinieron clasificando en todo el país. Sin dudas el evento será un éxito en su desarrollo y llevará mucho público al Gimnasio. Los encuentros se realizarán durante todo el día y también habrá juegos el sábado.

Los equipos clasificados son los siguientes:

MASCULINOS:

Colegio de Abangares, Liceo Unesco, Colegio de San Luis Gonzaga, Liceo de Heredia, Colegio Saint Francis, Colegio de La Salle, Colegio Prof. Mans. Sanabria

FEMENINOS:

Saint Clare, campeón 1970 y campeón de San José 1971 Nueva Sra. de Desamparados, Colegio Prof. Mons. Sanabria Col Ma., Inmaculada de San Carlos

Colegio de San Luis Gonzala, sub campeón 1970, Colegio Santa Ana de Liberia.

NOTA: Se ruega a los profesores encargados de los equipos, presentarse en el Gimnasio Nacional a las 7 am., para efectuar la rifa de los partidos. La final será el sábado 21 a las 9 am., y 10 am., en masculino y femenino.

Edgar Sandoval
Asesor de Educación Física



CHILE-PERU: Los defensas chilenos Herrera (de camiseta oscura a la izquierda) y Quintana (detrás de la pierna en alto del jugador que cabe) salvan un momento difícil para su arco durante el partido amistoso jugado en Santiago de Chile por las selecciones local y la del Perú, e triunfo fue de los chilenos por uno a cero.

Atletismo sábado y domingo

Seguendo el plan de control de los atletas para integrar la selección que se le enfrente a Nicaragua los días 4 y 5 de setiembre para el sábado próximo se han señalado las siguientes pruebas:
100 metros planos para hombres y mujeres
1500 metros con obstáculos, prueba esta que se va a correr por primera vez en nuestro país.

Lanzamiento del disco para ambos sexos y salto de longitud. Se hace saber a los atletas que estas pruebas dan comienzo a las doce del día por lo que se hace necesario de que deben de estar presentes media hora antes del inicio.

El domingo en el intermedio del partido que jugarán los equipos de Universidad y Turrialba se llevarán a cabo tres eventos de atletismo, uno para cada categoría o sea juvenil mayor, femenino y masculino, la prueba que se correrá será de 800 metros y los atletas invitados para el domingo son los siguientes:

JUVENILES

Rigoberto Benavides; Raúl López; Javier Rojas; Román Aburto; José Murillo; Enrique Clark; Sergio Mora; Oscar Pérez; Javier Escobedo; Fernando Chacón.

MAYORES

Roberto Domínguez, Luis E. Gamboa, Carlos Bogantes, Carlos Abbot, Felipe Corriols, Santiago Vargas, Wilbur Salazar, Arturo Samuels.

DAMAS

Jean Robotahn, Sandra Jhonson, Daisy Pérez, Elizabeth Aguilar, Samay Sánchez, Ana Flora Climent, Marielos Vargas, Rosa López.

Se hace saber a todos los atletas que toman parte en los eventos tanto del día sábado como el domingo que la asistencia se tomará muy en cuenta, para la integración de la selección nacional, lo hacemos saber así con tiempo para luego evitar comentario entre los mismos atletas y entrenadores.



ANGELES: Los verdes esta noche entrarán a darle todo para vengarse del Tennis Club que los venciera por mínima diferencia en la primera ronda. Están muy bien entrenados y ya tienen

más acoplamiento. En el rectángulo estarán Henry Chishol, Francisco Hill, Leoncio Martínez, Jorge Fernández, Jaime Rosenwaig, José Bernard, René Calderón, Marcos Pravia y René Avila.

Congreso de Atletismo en Guatemala

La secretaría permanente de la Confederación Atlética del Istmo Centroamericano CADICA en Guatemala ha enviado una invitación a todos los delegados de las federaciones de atletismo de Costa Rica.

Por el atletismo de Costa Rica un Congreso de Atletismo que se llevará a cabo en ese país durante los días 21 y 22 de los corrientes.

Esta invitación para este congreso será con el fin de conocer los siguientes puntos:

- 1º Reforma de los estatutos de la CADICA.
- 2º Discusión y conclusiones para lograr la superación del atletismo en Centroamérica.
- 3º Elección de secretarios permanentes, propietario y suplente.
- 4º Los demás puntos que de seen agregar los señores delegados.

Los gastos de estada y alimentación corren por cuenta de la Federación de Atletismo de Guatemala como colaboración a CADICA.

Por el atletismo de Costa Rica estará presente el Presidente de la Asociación Costarricense de Atletismo señor Rodrigo Soto Badilla, el cual presentará para ser conocido con todos los demás miembros el de llegar a realizar por primera vez un campeonato centriamericano de atletismo en la categoría juvenil el cual lleva instrucciones de pedir la sede para el mismo el cual se llevaría a cabo en nuestro país en el mes de agosto del año entrante, a la vez planteará otras inquietudes con respecto a los Centroamericanos de atletismo en categoría mayor para que los mismos se sigan llevando a cabo a fines de cada año.

Basket para esta noche

Reyco-Cenef (femenino) Angeles-Tennis Club (femenino)

El programa de baloncesto esta noche en el Gimnasio Nacional es muy atractivo porque los dos juegos tienen importancia. En el primero que dará inicio a las 7 pm. se enfrentan: en la rama femenina el Reyco y el Centro Nacional de Educación Física es el segundo juego de la serie extra que están disputando Reyco, Universidad y Cenef para sacar al equipo que clasifique en el primer lugar de la ronda inicial. El Reyco como recordarán los seguidores del baloncesto, perdió su invicto la semana pasada ante el Centro por un punto y esta noche entrará a darle todo desde el inicio

buscando el gane. Mientras, el Centro se ha venido preparando muy bien con la ventaja de gozar más que ningún otro equipo del Gimnasio Nacional para entrenar y está con deseos de ganar de nuevo. Si el Reyco ganara sería el clasificado porque ya el martes ganó a la Universidad pero, si fuera el CENEF entonces se tendría que esperar el juego contra la Universidad.

En el juego masculino se miden dos de los mejores equipos del torneo; el Tennis Club que tiene en sus filas muy buenos jugadores y el cuadro de Angeles uno de los más jóvenes pero que ya se codea con los grandes y

es considerado como el equipo que destacará más en muy poco tiempo. En la primera ronda el Tennis Club ganó en juego sensacional que fue preliminar al internacional femenino entre Costa Rica y Colombia, la diferencia en esa ocasión fue muy pequeña y la satisfacción del triunfo para los tenistas pero bien pudo ser también para los verdes por que los los equipos jugaron a lo grande.

Los precios como siempre serán muy bajos, tres colones en palco, un colón cincuenta en gradería y un colón en gradería para estudiantes.

EL DOMINGO ANTERIOR, EL CONCURSO DE

"TOTOGOL"

SE REALIZO BAJO LA FISCALIZACION

LEGAL DEL SR. ALCALDE PRIMERO PENAL, LIC. RUBEN SALAS GRANADOS.



FORMULARIO SELLADO EN LA AGENCIA DEL SR. JOSE J. FERNANDEZ



FORMULARIO SELLADO EN LA AGENCIA DE LA SRA. MARTA FIGULS.

GANO CADA UNO:
C 28.003.20 y

411.566.95

ofrecemos para el próximo domingo 494.000.00



PRIMERA BEISBOLISTA: Jackie Jackson lanzadora y primera base en una liga masculina de softball quiere ser la primera mujer del beisbol profesional. La Srta. Jackson analista de costos de 23 años de edad será sometida a una prueba el sábado por los Senadores de Pittsfield, Massachusetts, un equipo de la Liga Oriental afiliado al de Washington. "Este es el sueño de mi vida" declaró.

200.000 personas irán a los Juegos de Munich

Aproximadamente 200.000 visitantes extranjeros asistirán, según cálculos efectuados por los conocedores, a los XX Juegos Olímpicos de 1972. De estos, alrededor de 100.000 llegarán probablemente por la vía aérea. Para mantener bajo control una afluencia tal de pasajeros —en Munich en particular, pero también en Kiel— se han debido establecer ciertas normas. Un horario olímpico especial está siendo preparado por LUFTHANSA con el fin de garantizar el empleo óptimo de la flota que posee la empresa, la cual consiste en 74 Jets Boeing. Asimismo, todos los vuelos de larga distancia tendrán como escala adicional a Munich, escenario de la Olimpiada. Lo que es más, se establecerá un servicio de vuelos locales que trabajará prácticamente cada hora, de Frankfurt a Munich y viceversa, conectando así ambas ciudades casi durante todo el día en sólo cincuenta minutos. Lo propio sucederá con Munich y Hamburgo, para los que se han programado vuelos diarios en las horas de mayor afluencia de tráfico, durante el desarrollo de los Juegos. A todo esto, estos vuelos extraordinarios se pondrán en servicio pensando en los periodistas que cu-

brarán el evento, lo cual les permitirá ser transportados rápidamente de un centro deportivo a otro. Sin embargo, no faltarán fanáticos para los que esta información sea también de muchísimo interés.

Se ha determinado ya que los vuelos de todas las líneas aéreas internacionales sean despatchados al Aeropuerto de Munich-Riem. Todos los vuelos especiales de las aerolíneas regulares y todos aquellos de la compañía aérea CONDOR —la empresa hermana de LUFTHANSA dedicada exclusivamente a vuelos charter— cubrirán en sus rutas de la misma manera el aeropuerto de Munich-Riem. Para el resto de los vuelos charter estará en disponibilidad el aeropuerto militar de Fuerstfeldbruck, a unos 35 kilómetros de Munich, el que para 1972 se encontrará ya equipado para recibir tráfico de pasajeros. Se espera que el aeropuerto de Neubiberg pueda ser utilizado para todo tipo de aeronaves particulares.

Cross Country de Motociclismo

El domingo 22 de agosto, se celebrará la II Competencia por el Campeonato Nacional de Moto Cross, la que se iniciará a las 10 a.m. El lugar señalado para este evento, es Hatillo N° 5, en el mismo lugar que se celebró la primera del Campeonato. Debido a la numerosa asistencia, tanto de público como de corredores, se dispuso a petición de ellos, llevarla a cabo en el mismo lugar, rogando a todos los corredores que participaron en la 1ª. Competencia, presentarse al local del Moto Club del viernes 20 para sus inscripciones la cual será gratuita.

Miguel A. Jara E.
Fiscal

CAMPEONATO INTER-COLEGIAL DE FUTBOL AUSPICIADO POR LA INDUSTRIA COCA-COLA

Cuadro de juegos para el Sábado 21 de agosto de 1971.

ZONA DE SAN JOSE - Liceo de San José vs. Colegio Don Bosco. Cancha Colegio Saint Francis, 11:30 a.m.

ZONA DE HEREDIA - Colegio Regional de Flores vs. Liceo Samuel Sáenz Flores, Estadio de Heredia, 11:00 a.m.

ZONA DE CARTAGO - Colegio de Turrialba vs. Colegio Vicente Lachner, Estadio de Turrialba, 11:30 a.m.

Colegio de Paraíso vs. Colegio Covao. Estadio de Cartago, 11:30 a.m.



disfrute
la **Chís**pa
de la vida



STANDARD FRUIT COMPANY

Requiere los servicios de

Mecánicos en diesel y gasolina

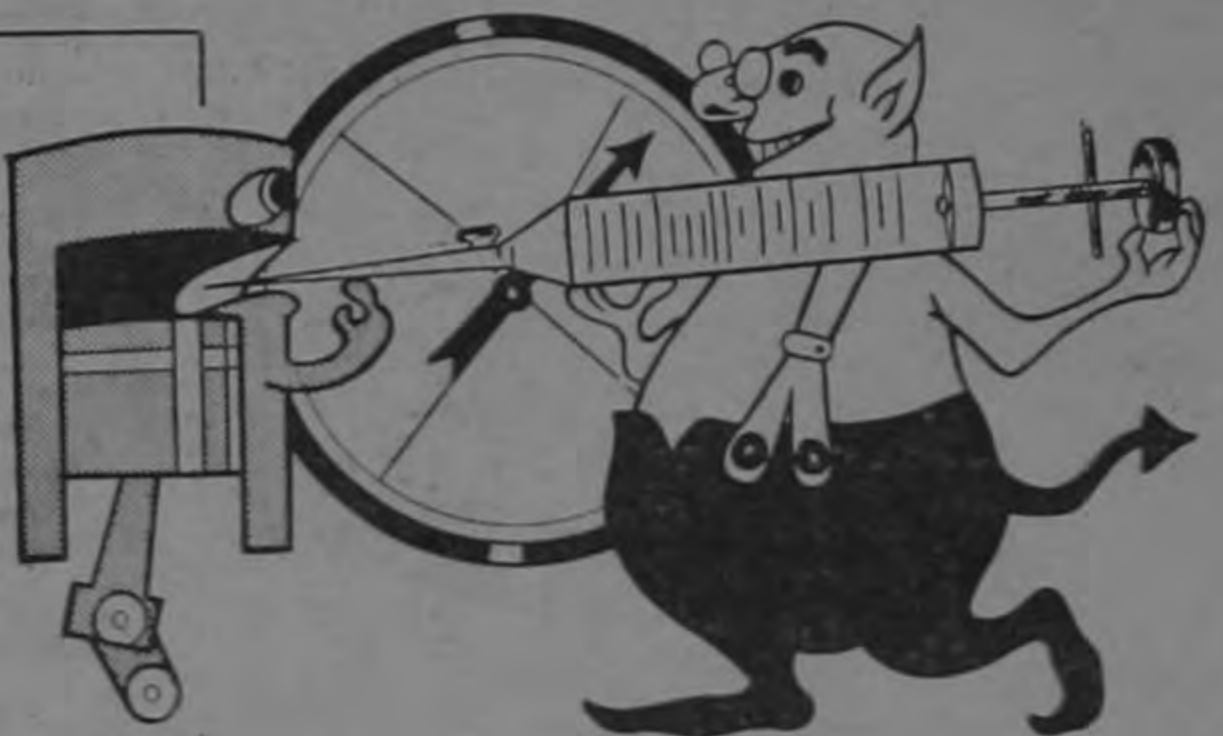
para mantenimiento de equipo pesado.

Solicitudes en oficina de personal Edificio

Sasso 75 oeste Cine California.

RECONSTRUCCION Y CALIBRACION DE BOMBAS DE INYECCION E INYECTORES PARA MOTORES DIESEL.

Gran surtido de repuestos para todo tipo de **BOMBAS E INYECTORES VISITENOS**



Reconstructora de Equipos Rediesel Ubach S. A.

Carretera a La Uruca. San José, Costa Rica.

Teléfono: 21-82-36.

Anarquía en zonajes acusa la ANDE

El Secretario General de ANDE, Prof. Carlos A. Herrera declaró ayer que en las 11 las magisteriales, cunde justicia cada inconformidad debido a la situación que prevalece respecto del pago de zonajes a los maestros que ejercen su función docente en zonas insalubres o incómodas del país.

"El Ministerio de Educación no sigue procedimientos adecuados para el pago por concepto de los zonajes", agregó. "Aplican los jefes del Ministerio de Educación el famoso Decreto N° 90, que se refiere a los zonajes de toda la Administración Pública; no obstante obli gar dicho decreto al Ministerio de Educación, a reglamentarlo, esa formalidad nunca se ha cumplido. Todo lo contrario, ha sido objeto de burla en detrimento de los maestros de zonas rurales.

"La ANDE planteó hace varios meses este asunto al señor Ministro, Prof. don Uladislao Gámez Solano. Sin embargo, hasta el momento no ha surtido efectos satisfactorios.

También declaró don Carlos Alberto que "la inconformidad de los educadores por la restricción de sus derechos, puede conducir a situaciones difíciles, q' conviene evitar; sobre todo, a reacciones contra medidas que imparte el Ministerio de Educación. El maestro rural, que es el verdadero agente de cambio de las comunidades, por ser acreedor, necesita estímulos q' compensen su alejamiento de la familia y de los medios urbanos, culturalmente en mejores condiciones".

SE RECONOCE DERECHOS A PENSIONADOS

Por otra parte, el Prof. Herrera Murillo reveló la noticia, que él se la dio al Director de la Oficina de Planificación Lic. Marco A. López, de que en el proyecto de presupuesto para 1972 ya quedó incorporado un millón de colones para hacer el reajuste a los pensionados del magisterio, que se les debe desde hace 10 años.



EL FANTASMA

MANDRAKE EL MAGO

ARCHIE

AGENTE SECRETO CORRIGAN

ROLDAN EL TEMERARIO

EL GUARDIAN SOLITARIO

ARCHIE

LOTES

Contiguo Residencial Los Colegios Sur. "Moravia".
Listos para construir.
Facilidad de pago, 108 meses a su disposición.
Consúltenos y se convence.
Informes: 21-52-70
Oficina "Tel" N° 302
Edificio Discolandia.

"Salvo"

OXIGENO AL INSTANTE

Pinto & Zeledón Ltda.
Cuesta de Moras
Tel.: 22-51-51. Apartado: 4205

UTILICE
LEA

AVISOS CLASIFICADOS

para
rapidos
resultados

TELS: 21-04-29 21-02-66 21-03-55

EMPLEOS

Nº 2200. SE NECESITA Empleada con recomendaciones, buen sueldo. Teléfono 25-32-21. (23-8).

Nº 0853. DOS FAMILIAS de cogedores de café. Necesito para finca. Atlántico doy traslado y casas nuevas. Mario Rivera, Optica Rivera, San José, Teléfono: 21-41-41. (21-8).

Nº 0854. FAMILIA extranjera necesita china responsable, inútil sin muy buenas recomendaciones, mayor de edad. Teléfono 25-09-33 ó 25-07-33 de las 9 a las 12.30 a.m. y de las 3.30 a las 6 p.m. (20-8).

Nº 2191 - EBANISTAS, CARPINTEROS Y LAQUEADORES finos y competentes. Buen sueldo frente a Librería Universal. (16-8)

PLAZAS VACANTES

4 Mecánicos de Diesel

con experiencia de 4 años, @ 5 la hora inicial, otros @ 900 mensual. Serios y responsables.

3 Fontaneros

Amplia experiencia, de 21 a 40 años, para instalación de maquinaria.

3 Tapiceros

de 21 a 40 años, con experiencia en tapicería de asientos de carro, techos en vinil, responsables.

4 Auxiliares de Contabilidad (masculinos)

Experiencia de 4 años, con título de contador, casados, tener secundaria completa, salarios @ 1.700, @ 1.300, @ 1.000.

4 Auxiliares de Contabilidad (femeninos)

con experiencia de 4 años, estudios secundarios, mecanógrafa. Buen salario.

3 Choferes y Vialano

estudios secundarios, vehículo propio o licencia al día, casados, salario inicial de @ 1.000.00.

Ministerio de Trabajo y B. S.

SERVICIO NACIONAL DE EMPLEO 6º PISO EDIFICIO RAVENTOS

MINISTERIO DE TRABAJO

Apto 133. Tel.: 21-06-38

VARIOS

Nº 0856. NECESITO COMPRAR 250 novillos de 8 meses a un año. Tengo un padrote de 8 años muy fino hijo de padres importados, y dos potrancas de 3 años también de padres importados. Para informes teléfono 22-64-12. (21-8).

Nº 2194 - URGE VENDER 2 lavadoras perfecto estado, 2 televisores como nuevos. Consola Stereo, radios grandes, tocadiscos sonido propio. Precios de ocasión. 450 oeste Jefatura Tibás, teléfono 22-41-40. (17-8)

HIELO, BOLSA 50 CUBITOS... @ 0.75 c/u. Descuento especial comerciantes Productos Júpiter. Pipilo 50 varas este. Teléfono... 22-29-92. (17-8).

Nº 0221 FUMIGADORA fuminae. Mantenga su casa libre de insectos y roedores utilizando nuestros servicios. Pida presupuestos sin compromiso 21-46-47-21-49-49 (31-8)

Nº 0547 FUMIGADORA solo hay una como FUMINAC ninguna. Pida presupuesto sin compromiso. Fumigadora Fuminae, 21-46-47-21-49-49. (31-8)

0674 - TALLER ROSALES anuncia su nuevo servicio de examen y reparación de radiadores con su moderno equipo INLAND, importado para servirle al momento y atendido por un especialista en trenado el la propia fábrica. TALLER ROSALES, 400 varas Sur del Pipilo, carretera a Ilesama rados (24-8)

PROPIEDADES

Nº 2199. @ 5.300.00 pago inicial. @ 282.00 mensuales y tiene su residencia. Reservación con @ 1.000.00. Sr. Reyes. Teléfono: 25-38-93. (28-8).

Nº 0861. EN ALAJUELA. Se vende o alquila magnifico negocio de Restaurant Soda y Bar, a una cuadra del Mercado Central por no poderlo atender. Llamar al Teléfono 41-13-76. (2-9)

Cerca Iglesia Los Angeles. Vendo baratisima una buena casa. Dos pisos. @ 150.000.00, con facilidades. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11

Urbanización Monte-Alegre. 400 Sur Casa Italia. Regalamos lindisimos Lotes. @ 70.00 vara con tado @ 80.00 a cinco años. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11

Escazú. Compramos una o dos manzanas. Terreno plano. Pagamos contado. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11

Freses. Vendo el mejor Lote. Frente Carretera. Mil varas @ 85.000.00. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11

Las Lilas. 5 Esquinas. Lotes en Urbanización moderna. @ 60.00 vara a 10 años. 4º parte presente. Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11

Nº 2195. VENDO LOTE EN CUCUBRES de Desamparados mide 1.400 vs2. Vale @ 35.000.00. Al contado acepto como parte de pago carro bueno. Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez.

Nº 0852. COMPRO FINCA GRANDE de ganado en Guanacaste, buenas aguas, carretera, preferible a puerta cerrada. Informes Tel.: 22-64-12 (21-8).

Nº 0852. NECESITO COMPEAR LOTE, en parte de pago damos carro moderno o casa pequeña, para informes teléfono 22-64-12. (21-8).

Nº 2196. FINCA lechería en Alto la Carpintera, entrado dos kilómetros Tres Rios. 90 manzanas aproximadamente repastos kikuyo, 15 orillas bosques; buena agua nacientes entubadas, dos galones ordeño, tres casas, planta eléctrica diesel. Se vende @ 3.000.00 manzana con facilidad hipoteca bancaria largo plazo. Dirijase apartado 125 o teléfono .. 21-17-65 Sr. Azofeifa. (24-8).

Nº 0852. VENDO LOTE en el centro de Quepos 5 manzanas, listas para construir. En parte de pago recibimos finca grande de ganado y damos vuelto. Informes teléfono 22-64-12. (21-8).

Nº 0852. COMPRO CASA grande, moderna en San José o Moravia, libre de gravámenes para informes teléfono 22-64-12. (21-8).

Nº 2176 - PRECIOSO LOTE SAN RAMON de Tres Rios, del Cristo mil varas más de media manzana o la mitad. Frente pavimento, grandiosa vista panorámica, agua, luz, teléfono, horas hábiles llamar 25-08-94. (16-8).

Nº 2170 - VENDO CASA MADERA EN ARANJUEZ Sala, comedor, 4 cuartos, closets, cocina, servicio, 2 baños, patio. Tiene hipoteca largo plazo. Apartado 56. (16-8).

Nº 2145 - VENDO LOTE. En Atenas 20 x 25. 150 varas este de la Iglesia. Informes casa esquinera (17-8).

Nº 2158 - SE VENDE FINCA. Apta para ganado mide 880 Hectáreas, con repasto (pequeña parte) tacotal y caña brava. Situada en Ramal del Cairo Siquirres. Para mayor información llamar al teléfono: 22-79-51. En horas hábiles de oficina (16-8).

Nº 2142 - VENDO LOTES INDUSTRIALES y Residenciales en San José damos mucha facilidad de pago. Para informes. Tel.: 22-64-12 (16-8)

Nº 0547. LAVADO - SECO de alfombras a domicilio. Solicite información al 21-49-49. (31-8)

0825 - COMPRO CASA. En parte de pago doy linea de Camiones o líneas de Camiones o Lotes para informes llamar Teléfono: 22-54-12. (16-8).

Nº 0814 - Vendemos Tumba vieja. Entrada Cementerio General. @ 8.000.00. Teléfono: 22-44-11. (16-8).

Nº 0726. CASA GRANDE con... 2.860 varas cuadradas de terreno en Escazú con nacimiento de agua propia para construir piscina precio @ 180.000 00 contado o @ 200.000.00 mitad al contado y saldo a 5 años. Informes Charles White. Teléfono: 22-32-12. (16-8).

Nº 0814 - Urbanización Los Mangos. 400 Sur Casa Italia. Hay listos 100 Lotes @ 70.00 vara contado. @ 80.00 a cinco años. Claudio Acuña. Tel.: 22-44-11. (7-7). (16-8).

Nº 0788. LOS MEJORES LOTES En Bo. ESCALANTE En Bo. LA PAULINA En ESQUIVEL BONILLA En Bo. EL JARDIN Autopista el Coco En Urb. FRESES Curridabat En San Rafael de Escazú ADEMÁS OFREZCO: La mejor residencia del Barrio México. Otrs BELLISIMA frente carretera antes de entrada al Country Club. OTRA MAS EN ESCAZU RICARDO SAUMA D. 22-01-58. (15 8)

Nº 0826 - COMPRAMOS de contado lotecito pequeño 200 vs. 3.03 dradas. Zapote, San Pedro, Lourdes, Curridabat, sea lado Este San José. Tel.: 22-70-03 y 21-09-15. Sr. León. (16-8).

MAQUINARIA

Nº 2195. VENDO MOTOR Estacionario DEUTZ A 6. L. 514-75 H. P. Buen estado. @ 15.000.00. Al contado acepto lote alrededor de San José. Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO BOMBA De agua con motor eléctrico y tubos de una pulgada. @ 1.500.00. Contado, Teléfono 25-53-49 Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO MOTOR Lister estacionario de 8.5 H. P. En buen estado @ 2.000.00. Contado. Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO LAMINADOR HNCHETT para Aserradero, bueno @ 4.500.00. Contado. Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO MAQUINA De afilar cierras. Aserradero DAMC-KAERT. Buena. @ 8.000.00. Contado. Teléfono: 25-53-49. Sr. Jiménez. De Lunes a Sábado. (24-8).

2195. VENDO ASERRADERO De cinta de 1.40 metros P. B. YATES USA, @ 37.000.00 Acepto como parte de pago Lote o carro bueno. Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

2195. VENDO PRENSA De soldar cierras de Aserradero marca JANCHETT. @ 1.400.00 al contado. Teléfono 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

Nº 2195. VENDO GENERADOR Eléctrico USA de 7.5 kilowatts. @ 3.000.00. Al contado. Teléfono: 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8)

Nº 0849 - COMPRO MAQUINA de moler carne preferible HOOVER. Informes teléfono: 21-06-72. (17-8).

Nº 2195. VENDO EQUIPO De Radio y comunicación transmisor Johnson Viking. Receptor RME E lectro voice. @ 2.000.00. Al contado Teléfono: 25-53-49. Sr. Jiménez. (24-8).

"TALLERES SANABRIA LTDA" Teléfono 22-61-25. Ap. 2403 TIENE PARA VENDER AL MEJOR PRECIO

Dos tostadores para café grandes Batidora para pastas alimenticias. Motores diesel nuevos de 8 H.P. Motores eléctricos varios tamaños Planta eléctrica Fairbanks Morse 4 KW Peltons en varios tamaños Engranajes para reducir velocidades Máquina picar pasto marca "SANABRIA" Surtido repuestos para éstas máquinas Repuestos para trapiche y arados Trapiches fuerza motriz Nos. 1-2-3 Bombas para agua varios tipos Poleas planas y tipo "V" gran surtido Cuchillas para máquinas picar pasto Pailas hierro trapiche 60 Galones Lote barato Cerchas segunda mano Máquinas para limpiar arroz

NOTA: COMPRAMOS METALES DE TODA CLASE (17-8).

Nº 0681. SRES. AGRICULTORES E INDUSTRIALES PARA SUS TRASLADOS DE TRACTORES Y TODA CLASE DE MAQUINARIA PIDA LOS SERVICIOS DE LA EMPRESA DE TRANSPORTES ZELEDON HNOS.

L A LA UNICA EMPRESA ESPECIALIZADA EN EL RAMO.

APDO 1793 - TELEFONOS 21-12-84 y 21-97-38 (31-8)

Señora ama de casa



BUSCA empleo, DESEA promover su negocio NECESITA empleada

Utilice los miles de ejemplares de LA REPUBLICA, que circulan diariamente en todo el país.

PRONTA ACCION CON EL AVISO ECONOMICO DE LA REPUBLICA.

Teléfonos: 21-04-29 - 21-02-66 21-03-55.

EXPERIENCIA

SEGURIDAD



Infisa

LA PRIMERA FINANCIERA DE COSTA RICA

FINANCIAMIENTO

INVERSION

SU HOROSCOPO

Predicciones astrológicas

Por el profesor Aji - Aragar, Doctor en Ciencias, graduado de la Universidad de Teherán

Aries (21 de marzo al 20 de abril)



Tenga firmeza de carácter pero no exagere su autoridad.



Libra (23 de sept. al 22 de Oct.)

Sus relaciones sentimentales se verán amenazadas.

Tauro (21 de abril al 20 de mayo)



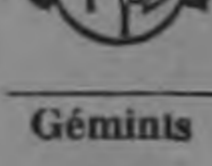
Siga con su dinamismo, no lo deje disminuir.



Escorpión (23 de oct. al 21 de nov.)

No critique tanto a sus amistades, tenga comprensión para los defectos ajenos.

Géminis 21 de mayo al 21 de Junio



Será una quincena de preocupaciones no se recargue demasiado.



Sagitario (22 de nov. al 20 de Dic.)

Si piensa comprar propiedad, hoy es el día indicado.

Cáncer (22 de junio al 22 de julio)



Esa antigua amistad dedicada a la ciencia será responsable de una gran amargura.



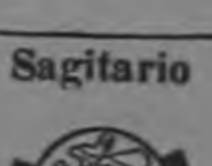
Capricornio (21 de dic. al 20 de enero)

No sea tan indeciso, esas debilidades lo perjudican.

Leo (23 de julio al 22 de agosto)



Podrá sucederle hoy toda clase de cosas sorprendentes.



Acuario (21 de enero al 19 de febrero)

Es un día propicio para iniciar relaciones sentimentales.

Virgo (23 de agosto al 22 de sept.)



Su salud estará variable, lo que se reflejará en su estado de ánimo decimal.



Piscis (20 de febrero al 20 de marzo)

No se deje llevar por su mal genio, trate de cambiarlo.

**UTILICE
LEA**

AVISOS CLASIFICADOS

**para
rapidos
resultados**

TELS: 21-04-29 21-02-66 21-03-55

DINERO

Nº 2189 - PRESTAMOS INMEDIATOS. Con pagaré hasta € 3.000.00 Mayor suma con hipoteca. Oficina de Negocios "VeCan". Interés muy bajo. Oficina de Negocios Nº 301 tercer piso, 25 vs. Norte de La Prensa Libre, Teléfono 22-02-01. Compre y Venda rápido su propiedad con VeCan. (17-8). (18-8).

Nº 0668. FICASA AVENIDA tercera, frente embajada americana. Dinero rápido y fácil. Con garantía fiduciaria, prendaria e hipotecaria teléfono 22-70-30. (31-8)

ALQUILERES

Alquilo - Hermoso Apartamento. Céntrico € 800.00. A 6 cuadras Casa Italia a quilo casa muy grande. Jardines. Salones amplios. \$ 275.00. Cerca Calle 20 Alquilo 3 Apartamentos preciosos. Sin estrenar .. € 1.100.00 y € 1.200.00. Lourdes. Alquilo Bonita Casa. Limpia. € 1.250.00. Claudio Acuña Teléfono 22-44-11.

Cerca Ferrocarril Pacífico. Alquilo un segundo piso. Edificio nuevo. Enorme Salón € 1.300.00. Locales para Oficinas. € 550.00 y € 1.000.00. Claudio Acuña Teléfono 22-44-11.

Nº 2198. SE ALQUILA CASA de campo con todos sus enseres en San José de la Montaña (Heredia) Informes. Tel: 28-09-04. (21-8).

Nº 2197. SE ALQUILA planta alta casa Barrio Otoya, para oficinas. Cuatro cuartos y sala recibida. Precio € 800.00 mensuales. Teléfono 21-81-50 horas de oficina. Sr. Guevara. Nº (23-8).

Nº 0854. DIPLOMATICO europeo busca casa sin amueblar con recepción grande y 2 ó 3 dormitorios - Escarú y San Francisco de Heredia - Teléfono 25-09-33 ó 25-07-33 de los 9 a las 12.30 a.m. y de las 3.30 a las 6 p.m. (20-8).

Nº 0851. SE ALQUILA CUARTO Amueblado con alimentación en casa de Familia para Informes; Teléfono 21-83-45. (19-8)

Nº 2196 - Lo... nuevos para Oficinas. € 550.00 y € 1.000.00. Claudio Acuña Teléfono 22-44-11. (17-8).

Nº 2196 - Pisos enteros. Edificios nuevos. Salones de más de 600 metros. Precio especial para empresas grandes. Claudio Acuña Teléfono 22-44-11. (17-8).

Nº 0849 - ALQUILASE CUARTO con atención precio módico honorabilidad. Informes teléfono: 21-96-13. (17-8).

Nº 0829 - Alquilo 5 locales céntricos. Edificio nuevo. Detrás del Teatro Nacional. Planta baja. - € 3.300.00 y € 2.800.00. Segundo piso. € 1.000.00. € 750.00 y € 550.00 Claudio Acuña. Teléfono 22-44-11 (17-8).

VEHICULOS

VESPA SUPER SPORT BARATA BUEN ESTADO VERLA CALLE BLANCOS ESCUELA DR. FERRAZ 75 VARAS OESTE. CARLOS ALCAZAR. (17-8)

Nº 2202. SE VENDE MORRIS Oxford año 1956. Motor y caja de 1960. Informes REPRO LTDA. Costado norte Teatro Libano. Teléfono 22-51-95. (23-8).

Nº 2187. - VENDI VOLKSWAGEN. Fas Vac modelo 66 con impuestos pagados. Para más informes. Carrizabal Soda la Española 200 varas sur 50 esta casa de Urte) Chacón. (16-8).

Nº 0856. VENDI CAMIONETA DE LUJO CHEVY II año 67, con canasta. En parte de pago recibo lote para informes teléfono: 22-64-12. (21-2).

Nº 0813 - COMPRO CAMIONES sin linea pero baratos para informes teléfono: 22-64-12. (17-8)

Nº 2148 - VENDI JEEP COMANDO Modelo 70, placas extranjeras. Llamar al teléfono: .. 25-60-04, entre 5 y 7 p.m. (17-8).

MACAYA MAQUINARIA - 70 varas Norte Hotel Europa. Tel.: 21-58-30. - Apdo. 10.000 PICK-UPS; International 1200. Diesel D-301 cajón de madera un sólo dueño 1 1/2 1966 CAMIONES DE CARGA: Ton Mod:

Toyota. Diesel cajón de madera 3 1/2 1963

Dodge 500. Diesel D-354. cajón de madera, perfecto funcionamiento 4 1/2 1963

International RDF 190. Motor diesel Summins 180 H. P. Estado general bueno 12 1963

International RDF 190 Chingá - Tandem. Motor diesel Cummins 180 H. P. Estado general bueno 12 1965

Ford Thames 750. Motor diesel perfecto. Cajón de madera ganadero 5 1966

International 1600. Vagoneta 4 yardas. Motor diesel D. 301 en buen estado 4 1963

International 1600. Vagoneta 1 y das. Diesel D-354. Un sólo dueño. Estado general bueno. 4 1/2 1966

International 1600. Diesel D-354. Estado general muy bueno, un sólo dueño, cajón de madera 3 1/2 1967

No compe sus vehículos usados sin antes consultar nuestros precios. (31-8)

Nº 56379. VENDI TAXI Toyota 68 facilidades llamar al tel. 21-19-18. (17-8).

NEGOCIOS

Nº 2189 - EN ALAJUELA. Se vende o alquila magnifico negocio de Restaurant Soda y Bar. A una cuadra del Mercado Central por no poderlo atender. Llamar al teléfono: 41-13-76. (17-8)

Nº 2189 - VENDI FREIDOR eléctrico. Múltiples usos. Tacos, papas tostadas, barato, como nuevo. Informes teléfono: 21-06-72. (17-8).

Nº 2188 - SIN COMISION. Interés módico, presto € 12.000; hipoteca. Teléfono 25-68-07 después de mediodía. (19-8).

Nº 0705. HAY € 360.000.00 € 160.000.00 € 40.000.00 para colocar en hipoteca. Claudio Acuña. Tel. 22-64-11. (17-8).

PROFESIONALES

Nº 2114 MAESTROS. PROFESORES. Termine su casa, le damos el Dinero de € 1.000.00 a € 3.000.00. Los abonos e intereses son muy bajos. San Pedro. Teléfono 25-65-93. (18-8)

Nº 0722. CON GRAN experiencia y especial cuidado Maestra pre para niños y niñas de Primaria. en toda asignatura. Calle 30 Av. 1-3 Tel.: 22-19-88. (18-8).

Nº 2149 - SI TIENE ALGUN PROBLEMA con su dentadura nosotros se lo resolvemos en pocos minutos 325 vrs. Sur del Banco Anglo Nº 821 de Lunes a Sábado de 8 a.m. a 8 p.m. Teléfono 22-54-05. (19-8).

Nº 0743 SEÑORES PROFESIONALES SU Biblioteca anda mal pida los servicios de una persona especializada en Clasificación Y Catalogación de Bibliotecas Particulares. Llame para informes al Teléfono: 22-19-88. (18-8).

Nº 2121 - HABLE Y ESCRIBA INGLES Perfecto en sólo 10 meses en la Escuela de Inglés "Roosevelt" con el texto moderno de Inglés Práctico para hablarlo y escribirlo en sólo 10 meses. Condición: De no ser así devuelvo todo su dinero. Individuales y Grupos. Lecciones día y noche, 'unes a sábado. 50 sur Colegio Señoritas. Casa Nº 644. (16-8).

Nº 0776 - DISFRUTE DE LA MEJOR FORMA SUS VACACIONES. EN LA BELLA ISLA DE SAN ANDRES. NOSOTROS LE BRINDAMOS TODOS LOS SERVICIOS NECESARIOS PARA QUE LAS GOCE CONSULTELOS. CLUBES DE SERVICIOS LTDA. TELEFONO: 22-74-53. O EN SU NUEVO LOCAL 50 vs. OESTE DE LA PLAZOLETA DE LA SOLEDAD. (15-8)

Nº 0677. DR. MIGUEZ médico y cirujano. Universidad de Santiago de Compostela España Consulta situada en los bajos de Discollan. día Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfono Hab. 21-56-29. Oficina 21-94-50. Atiende llamadas noche y día inclusive feriados y domingos. (30-8).

MUEBLES

Nº 2201. MESA con 8 sillas estilo danés. Perfecto estado € 800. Verlo mañanas. 100 este 25 norte la Rosita. Barrio Escalante. Casa 525.

Nº 0788 - SILLAS DE METAL para Bares y Hoteles. MESAS DE METAL, con sobre de Formica, para cantinas y comedores, en diferentes tamaños MESAS DE HIERRO, para playas y fincas CANASTAS PARA SU CARRO, en el tamaño y estilo que lo soliciten. LICORERAS, CAFETERAS o TETERAS de metal Y LA FAMOSA ANDADERA 30-20, la única que no se vuelca. LE OFRECE EN CANTIDADES y a los mejores precios del mercado MUEBLERIA SAUMA LTDA. 50 vs. al Sur del Instituto de Seguros, tras LA MERCED. Tel 22-01-58. (10-8)

Nº 0799 - TENEMOS A LA VENTA, CAMARAS, CONGELADORES, REFRIGERADORES CON POCO USO, GARANTIA FUNCIONAMIENTO Y SERVICIO. GRANDES FACILIDADES EN SU PAGO. PARA INFORMES, ALMACEN LORES S. A. 100 VS. NORTE I.N.S. TELEFONO: 22-57-81. (15-8).

Nº 0704. FREGADEROS de acero inoxidable con mueble de metal en tres tamaños a precios especiales ofrece Ferreteria Royal. Tel. 22-01-83. Frente a La Española Pasaje Jiménez. (31-8)

Nº 0683
SE PIENSA CASAR?
por
TIENDA MARIA LUISA
Ud. debe pasar



Alquiler y venta de vestidos para novia y primera comunión. También le ofrece anillos de oro en todo estilo, arras, bouquets y todo lo concerniente para su boda. VISITENOS SIN COMPROMISO ALGUNO. Teléfono 22-25-29 300 vs Sur y 50 Este de Panadería Musmundo

Nº 0805. - CAMAS NUEVAS CON PEQUEÑAS manchas, don- NICO Serie (41 Alajuela) o cámara Simons. Grandes descuentos. Teléfono 21-74-36. (15-8).

Nº 2193 - DERECHO TELEFONICO por otro en San José. Teléfono: 21-52-21. (17-8)

Nº 0682

CLINICA VETERINARIA CON AMBULANCIA
Dr. D. LUTZ
300 vrs. Este de la Iglesia de San Pedro
Teléfonos: 25-64-22 y 25-67-84. 30-4

Nº 2182 - GATOS Y PERROS Dr. Román Miguel. Veterinario Teléfono: 21-54-20. Tratamiento - Cirugía - Análisis - Vacunas (15-9)

Fraccionamiento Sabana Sur 300 vs. Sur del Tennis Club

Teléfonos: 21-67-31 25-21-67

Un Oasis de Tranquilidad. Preciosa vista panorámica y aire puro. LOTES DESDE 300 VRS.2, totalmente urbanizados. Servicio de buses, iglesia, colegios y supermercados, todo muy cerca.

100 meses para pagar, escritura y planos de inmediato, todo esto en el centro de San José.

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
12				13				14			
15				16				17			
18			19				20				
			21				22		23	24	
25	26	27			28			29			
30				31				32			
33			34				35				
36			37				38				
			39			40			41	42	43
44	45			46				47			
48				49				50			
51			R	52				53			

HORIZONTALES

- 1-Patria de los anamitas
- 5-Bisontes de Europa
- 9-Extremidad de las aves
- 12-Del verbo ser
- 13-Habitación avícola
- 14-Signo aritmético
- 15-Querer con amor
- 16-Magnetizara
- 18-Salobre
- 20-Apóclope de santo
- 21-Metal precioso
- 22-Aparato para rasar
- 25-Monjes de La Trapa
- 29-Oxido de calcio
- 30-La de Gibraltar, por ejemplo.
- 31-Diosa de la Tierra, Inv.
- 32-Letra griega
- 33-Resonancia
- 34-Franquearás la entrada
- 36-Echara sal
- 38-¡Auxilio!
- 39-Ciudad del Perú
- 40-Gritos
- 44-Volver al punto de partida
- 47-Tubérculo comestible
- 48-Metal precioso
- 49-El despuntar del día
- 50-Dios de la mitología escandinava
- 51-Notas musicales
- 52-Colina de Jerusalén
- 53-Nombre de mujer.

- 9-Hacerse de día
- 10-Dios romano del hogar
- 11-Cocina en s o
- 17-Yunque de plateros
- 19-Organización Política Española, Inic.
- 22-Inscriben
- 23-Roedor
- 24-Marejadas
- 25-Número
- 26-Piedra muy dura
- 27-Monacillos
- 28-Hermáno de Jafet
- 32-Novicio
- 34-Del verbo arar
- 35-Dios de la mitología escandinava.
- 37-Arbol leguminoso
- 40-Turkú
- 41-Ninguna cosa
- 42-Dignatario árabe
- 43-Río de Francia
- 44-Liño o catálogo
- 45-Período histórico
- 46-Nueva Liga Industrial, Inic.

Q	U	E	B	E	C	C	O	L	E	T	A
U	N	G	I	R	A	R	I	A	D	A	S
I	T	O	I	L	E	O	S	E	C	O	A
D	E	L	E	N	S	T	A	N	O	R	
				A	R	A	P	A	L	A	
A	L	T	A	S	E	L	T	P	S	E	S
P	A	R	R	P	R	O	O	I	S	E	
T	R	A	I	L	L	A	C	D	R	E	S
				O	T	A	N	S	O	R	
C	O	L	A	N	T	A	S	O	H	O	
A	R	A	S	T	O	A	S	S	O	S	
S	E	N	O	L	A	R	E	M	O	R	A
A	L	E	R	O	S	A	S	E	S	A	R

VERTICALES

- 1-Agarraderas
- 2-Cierre de cartas
- 3-Mar interior asiático
- 4-Cetáceo parecido al delfín.
- 5-Al unisano
- 6-Versifico
- 7-Composición gráfica
- 8-Tontax, en Buenos A

Gatunas



Anthony y Arnulfo James integrantes del popular conjunto Los Sorpresivos, estuvieron ayer de visita en Gatunas, para agradecer a través de esta columna, las múltiples atenciones que han recibido desde que introdujeron en su repertorio nuevas canciones de boga y reforzaron el grupo.

...El salón Hawaii eliminó de su programación ballable al conjunto costarricense de Los Hermanos Vargas, para sustituirlo por Los Climax, conjunto integrado en su mayoría por extranjeros y representado por un visitante que suele decir es actor de cine, pero que aquí en Costa Rica no le conocemos oficio ni arte. De dos toques que hacían por semana los jóvenes ticos y cuyas utilidades significaban mucho para sus esfuerzos musicales, han salido de allí de la noche a la mañana, sin ninguna merecida explicación y, lo peor, para ser sustituidos por una agrupación foránea...

...Los Hermanos Vargas nos trajeron pruebas y testigos que confirman que el sujeto que hace el papel de representante aquí —si es actor!— los viene persiguiendo, y para ello utiliza una serie de ofensas y sistemas que rechazamos. Y esto es cierto porque en LA REPUBLICA afirmó ante su compañero de negocios, un joven de apellido Garita, que los Hermanos Vargas son analfabetos. Delante nuestras propias narices se confirmaba que este señor está usando armas desleales contra competidores locales...

...Pensamos que las autoridades de Migración y la Unión Musical, como también el Sindicato de Voces y Guitarras, deben iniciar una amplia investigación de las denuncias que los Hermanos Vargas nos trajeron y las cuales Gatunas aportará junto con otros datos que colaboradores nuestros nos están haciendo llegar sobre el "representante" en cuestión y el tema citado.

...A nosotros nos extraña que el propietario del Hawaii por circunstancias que se pueden discutir, y que en otras fechas se caracterizó por la acogida a los grupos musicales ticos la hábil patraña de un foráneo le haya hecho cambiar de opinión para perjudicar a los Hermanos Vargas y preferir lo extranjero...

...Finalmente, congratulamos al salón Versailles quien en cambio ofreció ampliar el número de toques a los Hermanos Vargas; gesto que nos emociona por oportuno y merecido. ¿Por qué el Hawaii no actuó así?...



...Don Luis Salas ha tenido la felina amabilidad de obsequiarnos el recién salido long play titulado "Himnos y marchas de Costa Rica" que sale a la venta al celebrar 150 años de independencia. En el elepé viene el Himno Nacional de Costa Rica, Patriótica Costarricense, Himno Patriótico al 15 de Setiembre, Himno Patriótico al Primero de Mayo, Himno Patriótico a Juan Santamaría. A la bandera de Costa Rica, Duelo a la Patria y Oh Costa Rica...

...Llega el LP en el momento preciso en que el creciente mundo discómano reclamaba un disco que contuviera precisamente la selección que con tino felino Luis Salas ha incorporado para múltiples usos en escuelas, instituciones públicas, etc., etc...

...Lo maravilloso de este disco es que también sirve para enviarlo como un pedacito de Costa Rica a los ticos que viven fuera de la Patria, para que lo disfruten con emoción y cariño...

Estimado señor:

La presentes para solicitarle, se sirva publicar en su tan leída Columna Gatunas, la siguiente misiva; queremos hacer público nuestro más sincero agradecimiento, a todos los integrantes del "CONJUNTO GRUPO MUSICAL ACUARIO", por haber amenzado en forma gratuita la fiesta que en homenaje a las madres, ofreció esta institución, el pasado 14 de los corrientes, colaborando de esta forma a que fuera del completo agrado de todos los presentes.

Agradeciendo de antemano la acogida que a bien tenga para con la presente se despiden de Usted S. S.

Carlos Luis Fernández F.
Director Centro de Orientación Juvenil
Luis Felipe González Flores

Gonzalo Ant. Bonilla S.
Auxiliar de C...

Radio Universitaria

850 Kcs. 96.7 Mcs

Tel. 25-39-36

Viernes 20 de agosto de 1971

- 6.58 Identificación de la emisora.
- 7.00 Lectura del horario
- 7.05 Galería Musical
- 7.45 Hitos del Futuro
- 8.00 Música Vocal
- Haendel: El Mesías.
- Fragments del Oratorio.
- 9.00 Ciencia y Finca
- 9.15 Notas para una música
- 9.45 Aquí viene la Banda
- 10.00 Concierto de la mañana
- Para complacer solicitudes
- 11.00 Actualidades
- 11.30 Vocero Estudiantil
- Radioperiódico de la FEUCR
- 12.00 Concierto del mediodía
- Busoni: Rondó Arlequinesco, Op. 46.
- Beethoven: Concierto N° 4, en Sol mayor, Op. 58 para piano y orquesta.
- Respighi: Sonata en Si menor para violín y piano
- Rameau: Dárdano. Suite.
- 2.00 Cristóbal Colón
- 2.30 Hoy en Italia
- 3.00 Concierto de la tarde
- Rachmaninov: Danzas Sinfónicas, Op. 45.
- Tcherepnin: Concierto N° 5, Op. 96, para piano y orquesta.
- 4.00 París Actualidad
- 4.15 Música y Compositores
- Para complacer solicitudes
- 5.30 Noticias
- Retransmisión de la VOA
- 5.45 Curso de Alemán por radio.
- 6.00 Voces de Oro
- Para complacer solicitudes
- 7.00 Galería de Intérpretes
- Nicolai: Las Alegres Comadres de Windsor. Obertura.
- Rousseau: El Adivino del Pueblo. Obertura.
- 7.15 Noticias y comentario
- Retransmisión de la BBC de Londres.
- 7.30 Sala de Conciertos
- Para complacer solicitudes
- 8.15 Lucha Estudiantil
- 8.45 Obras Cortas
- Granados: Danza Española N° 10.
- Liszt: Rapsodia Húngara N° 6
- 9.00 Cátedra de Fundamentos de Filosofía.
- Tema: "Concepto de Persona"
- Por el Lic. Teodoro Olarte.
- 10.00 Clausura de labores.

TEATRO NACIONAL

¡ MAÑANA !

VIERNES 20 — 8 P.M.

"CONCIERTO OPERATICO"

Academia de Canto Scaglioni



PIANISTAS
Prof. Ezequiel Nunfio
Prof. Benjamin Gutiérrez.

SOPRANOS
Magdalena de Hidalgo
Antonieta Guzmán
Mary de Castro
Rolanda de Lutz

BARITONOS
Franklin Sanabria
Marco A. Bolaños
Mario Cordera
Oscar Scaglioni

TENORES
Guillermo Morales
Jorge A. Osborn
Carlos M. Soto
Gonzalo Castellón
Rodolfo González

UNICO CONCIERTO PRECIOS

LUNETA	₡ 8.20
PALCO	
BUTACA	
PALCO GALERIA	₡ 5.20
GALERIA GENERAL	₡ 3.20

Colaboración de
Almacén Electro

TRAJES AMERICANOS

NECESITA EL SIGUIENTE PERSONAL
OPERARIAS ESPECIALIZADAS EN BLUE JEAN
OPERARIAS DE MAQUINA PLANA
COSTURERAS FINAS PARA VESTIDOS DE DAMA.
TRABAJO PERMANENTE.

Pago por operación — Mínimo garantizado.
Trabajo de lunes a viernes — Jornada continua.
Servicio de buses directo a la fábrica desde el Parque Central, eficiente servicio de cocina.

Zapote de la Iglesia 400 vs. sur, 100 este.

VENDEDOR

Con experiencia en el campo de la madera, se requiere para comenzar a trabajar inmediatamente con compañía dispuesta a pagar un magnífico salario, de acuerdo a los conocimientos del interesado.

El que reúna estas condiciones puede enviar su Curriculum Vitae a

Grupo Comercial S. A.
Apartado 601
San José

DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS



Certamen de Artes Plásticas de la Mesa Redonda Panamericana de Limón

La Mesa Redonda Panamericana Filial de Limón convoca a los pintores y dibujantes de la Provincia de Limón, a un certamen de artes plásticas en las siguientes ramas:

**OLEO
ACUARELA
DIBUJO AL CRAYON**

Tema: libre
Tamaño: De elección del participante.

Lugar de entrega: Salón Municipal de 9 a 12 del 28 de agosto.

Las obras recibidas serán expuestas en el Salón Municipal los días 28 y 29 de agosto y cuya inauguración será el día 28 a las 2 p.m.
Premios: Habrá un primer premio para cada una de las ramas, consistente en un estuche con implementos de arte.

JURADO: Formado por un delegado de la Dirección General de Artes y Letras; uno del Departamento de Artes Plásticas del Ministerio de Educación y uno de la Mesa Redonda Panamericana de Limón.

ENTREGA DE PREMIOS: Los premios serán entregados en un acto cultural el día 4 de setiembre a las 7 p.m. en el Salón Municipal.

Además de leche materna agregue a los alimentos de su niño otros alimentos gradualmente desde el primer mes, para que al año puede comer de todo. Consulte a la Unidad Sanitaria

CENTRAL
A las 3, 6:45 y 9 € 4.00
LUX
6:15 y 8:30 € 3.00
Algo muy especial!

EL ETERNO PROBLEMA DE LOS NIJOS, EN EL HOGAR DE UN MATRIMONIO MAL AVENIDQ)



¿Porqué Nació MUJER?
EN COLORES!

Propietarios de la radio y hechiceras explotadoras

He leído en LA REPUBLICA algunos comentarios valiosos —nos dice don Oscar S. Solano— sobre los explotadores de la religión y de la sencillez de los costarricenses.

Un día de estos escuché en una emisora que, por cierto, es una vergüenza nacional un programa de una tal Madame Gandara y quedé perplejo. No es posible que el Gobierno permita que esta señora, junto con el propietario de la emisora, sigan explotando de manera tan infame al pueblo de Costa Rica. Resulta que esta señora Gandara vende vasitos de agua a los pobres incautos y les anuncia desde la radio que por medio de ella el Dr. Moreno Cañas, la monjita y no sé quiénes más hacen milagros prodigiosos, que comparan el vasito de agua y que le entregaran unos veinte

colones. Cómo es posible que los propietarios de emisoras vendan sus espacios a estos explotadores de la religión? Presento mi más enérgica protesta por estos nuevos robos contra el pueblo de Costa Rica y por estos actos de simonía. Protesto también contra el dueño de estas emisoras por la infamia que está cometiendo. Creo que hay medios más limpios de ganar dinero, no prostituyendo al pueblo. Por todo esto, pido al Gobierno que enjuicie y lleve a la cárcel a esta clase de individuos.

CANALES 4 Y 9

- 1.20 Patrón y Música
- 1.30 Narciso Irola, Misionero de la Felicidad. Vivo.
- 2.00 Patrulla de Caminos
- 2.30 Cine para Todos, "Santo vs. Los Villanos del Ring".
- 4.30 Rin Tin Tin. Superhéroes.
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Isla de Gilligan
- 6.30 Dos Locos Disponibles.
- 7.00 Rosas para Verónica.
- 7.55 Noticiero
- 8.00 Adorable Profesor Aldao.
- 9.30 Rumbo a lo desconocido.
- 10.30 Despedida.

CANAL 6

Programación para hoy viernes 20 de agosto

- 11.30 Música y Cartones
- 12.00 Expreso de Petticoat
- 12.30 Variedades Musicales
- 1.00 La Madrastra
- 1.30 Revista Femenina
- 2.30 Cine en su Casa. "El Cuervo"
- 4.30 Fábulas
- 5.30 El Hombre de Acero
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 La Gata
- 8.00 La Cruz de Marisa Cruces.
- 9.00 Marcus Welby
- 10.00 Panorama de Hoy
- 11.00 Despedida.

CANAL 7

Televisará hoy viernes 20 de agosto de 1971

- 11.10 Saludo
- 11.15 La Marina de McHale.
- 11.45 Teldeportes
- 12.00 Los Locos Addams
- 12.30 "El Protegido".
- 2.30 El Soltero Feliz
- 3.00 Menú y Etiqueta
- 3.30 Buscando Novia a Papá.
- 4.00 El Hombre Araña
- 4.30 La Calle del Saber
- 5.00 Marino y La Patrulla Oceánica.
- 5.30 Operación Misterio
- 6.00 Perdidos en el Espacio.
- 7.00 Lancelot Link
- 7.30 Audacia es el Juego
- 9.00 Jardín del Mal
- 10.00 Telenoticias
- 10.30 Tanda de las diez y treinta. "Pecadora".

CANAL 11

- Viernes 20 de agosto de 1971
- 6.00 Teleantony. Vivo
- 6.30 Su Destino y los Astros. Prof. Radam.
- 7.00 Astro Locos
- 7.30 Universo Actual
- 8. Julia. Color.
- 8.30 La Escala de la Fama. Vivo.
- 9.00 Informe Científico
- 9.30 Punto Final. Vivo
- 9.45 Astro Locos
- 10.00 Emilio Espina

Ciudadano: Coopere a mantener limpia y atractiva nuestra capital.
Municipalidad de San José.

Certamen Cultural de Artes y Letras "Bachiller Rafael Osejo"

DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS



convoca nuevamente a participar en el Certamen Cultural Bachiller Rafael Osejo, en la rama de NOVELA CORTA, con un mínimo de 50 páginas y un máximo de 100. Premios € 3.000.00 y € 1.500.00.

La recepción de obras se cierra el 30 de setiembre.

NOTA) Las personas interesadas pueden solicitar las bases completas en la Dirección General de Artes y Letras, 4º piso, Edificio del Ministerio de Cultura, 125 varas al oeste del Cine Rex.

Diversiones

REX

3 € 5.00

El más grande error cometido por un padre da lugar a la más desgarradora y dramática película del año.

Un niño que idolatra a su padre, y un padre que no logra comprender la profundidad de ese cariño, hasta que la tragedia llama a su puerta.

Recomendamos esta película como algo excepcional y exquisito para toda la familia.



CAPITOLIO

8 € 3.00

ULTIMO DIA EN ESTE CINE de la gloriosa epopeya histórica, sobre la incursión japonesa sobre el puerto de Pearl Harbor el 7 de diciembre de 1941.

CinemaScope. Technicolor.

TORA TORA TORA!

4 - 7.30 € 2.00 (Prohibida menores 18 años)

Otra obra maestra del gran Luis Buñuel, Delphine Syrig. Laurent Terzieff en LA VIA LACTEA

REX

6.45 - 9 € 5.00 (Prohibida menores 18 años)

Toda la desolación y la pobreza que rodeaba a la gente en los años de la depresión. Y de cómo algunos preferían participar en los agotadores bailes maratónicos o de resistencia, para lograr tener sustento durante los días que durase el baile.

Una realización nominada al Oscar en nueve categorías, que le obtuvo el premio a JANE FONDA, de los críticos de New York, como la mejor actriz del año.



ADELA

7 y 9 € 2.50 (Solo mayores 21 años)

De la obra de D. H. Lawrence, una película memorable:

Franco Nero - Joanna Shimkus. En colores

LA VIRGEN Y EL GITANO

¡MAÑANA! Comienza en el CALIFORNIA Michael Sarrazin.

"EN BUSCA DE LA FELICIDAD"

PALACE

3 - 7 - 9. Imp. Inc. € 4.00 (SOLO MAYORES 21) David Janssen.

MACHO CALLAHAN

En colores.

VARIEDADES

3 p. m. Imp. Inc. € 5.00
7 - 9. Imp. Inc. € 6.00 (SOLO MAYORES 21) Lee Van Cleef.

MODERNO

3 - 6.45 - 9. € 3.00

¡DECIMA SEMANA A RITMO DE VERTIGO!
¡Sigue azotando el temporal de carcajadas!
¡Sigue de bote en bote la Escuela donde se aprende de todo... Hasta las letras del alfabeto!

¡SIGUE AZOTANDO EL TEMPORAL DE CARCAJADAS!

¡SIGUE DE BOTE EN BOTE LA ESCUELA DONDE SE APRENDE DE TODO... HASTA LAS LETRAS DEL ALFABETO!

CANTINFLAS



EL PROFE

"EL PROFE" EN COLORES.

IDEAL

6 - 8. Imp. Inc. € 2.50 (SOLO MAYORES 21) Jean Seberg.

MACHO CALLAHAN

En colores.

RIO

8 p. m. Imp. Inc. € 2.50 Clint Walker.

MAYA

En colores.

El Sr. Fernando Retana jubiló a su "Viejo" archivador.

Vemos al Sr. Fernando Retana, en el momento
en que recibía del Sr. Roberto Araya Villalobos un nuevo
y elegante archivador ROSAGO
a cambio de su "viejo" archivador.

Con este intercambio,
finaliza la promoción que ROSAGO
ha venido haciendo durante los últimos meses,
la cual ha demostrado la enorme durabilidad
de nuestros archivadores, otra de las grandes cualidades
de la marca ROSAGO.



COMPLETAMENTE
GRATIS!

Rosago S.A.

Sirviendo a Centro América desde Costa Rica.